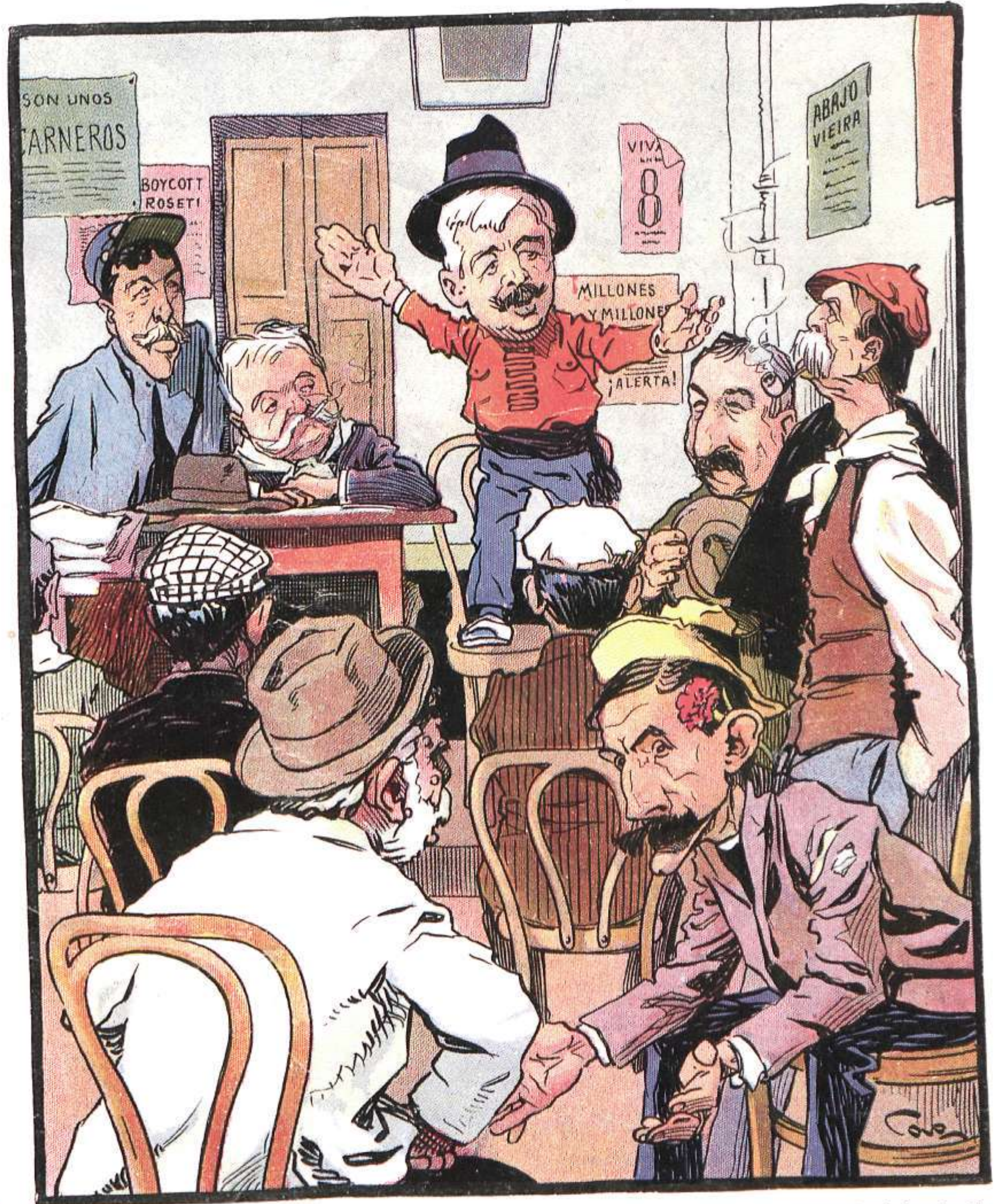
CARAS Y CARETAS

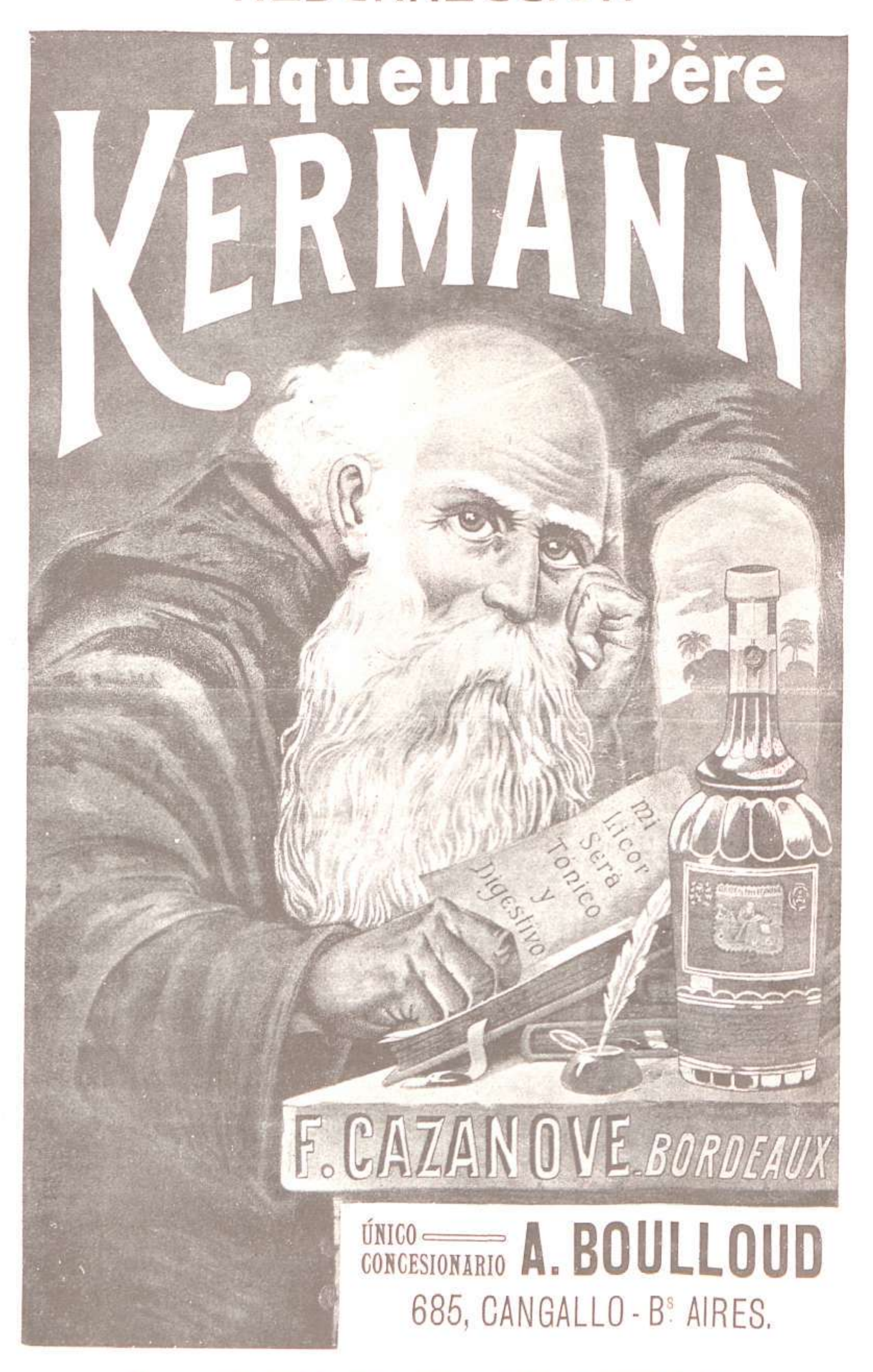
AÑO VIII — BUENOS AIRES, 14 DE OCTUBRE DE 1905 — N.° 367

HUELGUISTAS DE ARRIBA

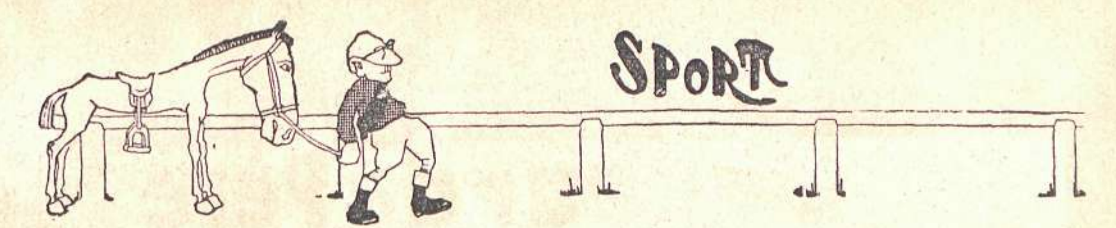


—Compañeros: Pido que en el pliego de condiciones se incluya la propuesta del compañero Mitre sobre indemnización por accidentes electorales; la del compañero Pellegrini sobre abolición del trabajo de los niños Ugarte, Terry y otros; la del compañero Irigoyen sobre reposición de los obreros despedidos el 4 de febrero; y las mías sobre aumento de un 99 °/o de influencia gubernativa, las 8 horas diarias para comer del presupuesto y reconocimiento de nuestra sociedad gremial «La Boycotteadora Política».

RESURRECCIÓN



EN VENTA EN TODAS PARTES



El día tan ansiosamente esperado por los sportmen ha llegado y mañana presenciaremos el encuentro que mayor interés ha despertado en la temporada actual.

En una distancia hasta hoy desconocida para los productos del año, y á disputar la prima más elevada del turf argentino, se presentarán los campeones que honran á la generación.



Ivanowski, saliendo del paddok

El vencedor de la «*Polla de Potrillos*» y del premio «Jockey Club», por no citar sino los más importantes, el excelente Pelayo que en forma tan lucida se ha impuesto sobre sus competidores, tendrá que vérselas mañana con adversarios vencidos ayer, pero que por sus palpables progresos son otros hoy, y en una distancia en que tendrá que poner á prueba definitivamente sus condiciones de resistencia que deban agregarse á las de velocidad tan ampliamente demostradas.

Los enemigos más temibles del pupilo del stud Lagrange, la brava pareja del Don Gonzalo compuestas por Floreal é Ivanowski, han demostrado ser animales de gran valer que no puede aún ser suficientemente apreciado. En la carrera de mañana, son la esperanza de los que ansían ver una lucha emocionante entre grandes caballos y justo es esperarlo que así sucederá.

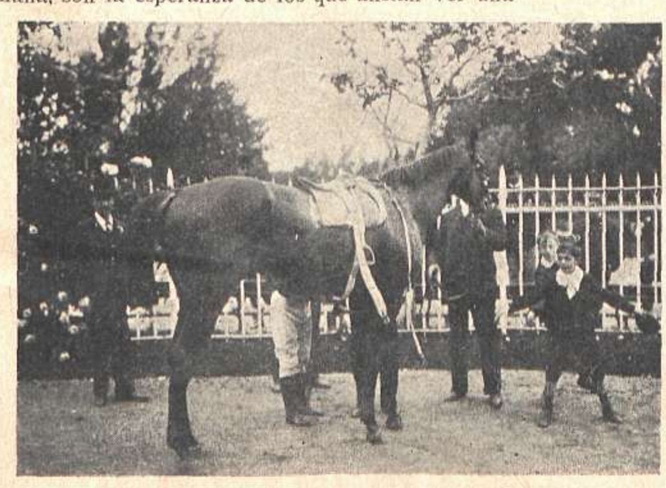
En la lucha terciará otro elemento, que puede ser el pescador en *río revuelto*. Nos referimos á Primera Tiple, crack de su sexo, potranca valiente para la lucha y que puede figurar honorablemente en los encuentros con los del sexo fuerte.

Completarán el número de campeones Highlander y Fray Mocho. El primero de éstos vuelve tras de larga *relache*, después de haber producido una excelente carrera en el premio «Necochea» en que venció á Ivanowski.

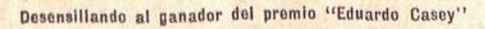
Son nuestros favoritos:

1.ª	carrera	Perillán
2.ª	»	La Reina
3.ª	»	Germen
4.ª	»	Catriló
5.ª	»	Pelayo
6.ª	»	Margal
7.ª	»	Bend'Or

(Véase el programa en la penúltima página)







Desensillando al ganador del premio "Eduardo Casey"

Frente á la pizarra de montas

DE ITALIA

LA CATÁSTROFE DE CALABRIA

La horrenda catástrofe que actualmente enluta á Italia, proviene de la actividad volcánica de las islas Lipari, que ya tantas otras veces han dado pruebas de su potencia exterminadora en la Calabria y en Sicilia, sus vecinas. Son 17 islas é islotes, casi frente á Milazzo. Las principales son: Lipari, Vulcano, Stromboli, Salina Pasnaria, Ericusa, etc. Cuentan, entre todas, unos 25.000 habitantes.

Durante su visita al teatro de la catástrofe, el rey se hizo conducir en su yacht Jela hasta aproximarse bastante al Stromboli el viejo volcán colérico, que se cree sea el generador del desastre calabrés.

En su visita á Piccpio, donde se celebró un funeral por 5? difuntos, el rey dirigió frases de aliento á los aldeanos y quiso conocer á las familias afligidas enlutadas por el desastre.

Como á causa de los escombros, el automovil real no pudo avanzar en las calles de la población, Víctor Manuel hubo de hacer su recorrida á pie, seguido de un largo cortejo de *popolani*, que se le acercaban hablándole á porfía en dialecto calabrés. Uno recordaba haber sido soldado en Nápoles, cuando él era príncipe, otro le narraba episodios lacerantes del terremoto, otro reclamaba de la incuria municipal, poniendo en compromiso al pobre *sindaco*, que también acompañaba al rey.

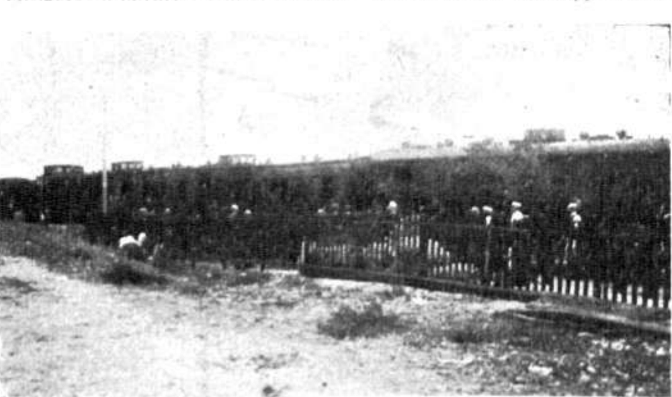


Monteleone.—Estado en que quedó la casa municipal después del temblor

Después de la partida del monarca se procedió á la repartición del pan, suministrada por la subprefectura: el secretario tiene que repartir 200 kilos de pan entre 1600 habitantes; superfluo es hablar de quejas. Un aldeano padre de siete hijos, rechazó la mezquina ración por serle imposible dar de comer sólo á una parte de la familia, obligando á los demás miembros á mirarlos comer. Al llamar el secretario á Giusseppe Frasca



Lo que queda de la iglesia de Piscopio



La llegada del rey al sitio del desastre



El rey visitando las ruinas de Pizzo

El ministro de obras públicas inspeccionando las casas que amenazaban desplomarse en Triparni

Fot. de Navone, enviadas por nuestro corresponsal.

DE ITALIA
LA CATÁSTROFE DE CALABRIA. — UN NUEVO ACORAZADO



Tropea.—Después de la catástrofe

á recibir su parte de pan, una muchachita contesta llorando: «Papá murió ayer en el hospital.» Otros no responden porque están ausentes, han desaparecido hostigados por la furiosa necesidad de abandonar aquel lugar de miseria y de dolor. Un viejito, propietario de una casa y de un negocio de comestibles destruidos, dice: «¡Qué humillación! ¡Perder tres cuartos de la jornada para alcanzar un pedazo de pan apenas suficiente para no morir de inanición!»

Tales son los episodios de cada momento. En Parghelia una muchachita permaneció enterrada viva 98 horas, salvándose por milagro, pues la disposición de los escombros la preservó casualmente de ser aplastada, formándole una especie de cueva. Esta niña, María Antonia Colacci, es compatriota nuestra, pues nació en el Rosario, en 1900.

Las fotografías que adjuntamos á esta crónica nos han sido directamente remitidas por nuestro corresponsal señor Simboli, no habiéndose publicado aun nada que las equivalga como documentos auténticos en ningún diario de Italia.



La población de Reggio en la plaza de la Catedral

En presencia de un numeroso público se efectuó en Castellammare el lanzamiento del nuevo acorazado «Napoli», que es una nueva prueba del progreso de la industria naval italiana.



Castellammare.—Lanzamiento del acorazado "Napoli"



Quiere Vd. dejar de ser pobre?

LEA CON DETENCION LO QUE SIGUE

No pagar alquiler de la pieza ó casa en que se vive es el desideratun de la vida.

Comprar un terreno, edificar en seguida y vivir en lo suyo sin sacrificio inmediato alguno para el bolsillo, es el punto claro y preciso de que se trata.

Ejemplo: ¿Cuánto paga usted de alquiler por la pieza ó casa que ocupa? ¿30, 60 ó 100 $? Pues bien, en 60 meses, ó sea 5 años, usted habrá pagado al dueño de casa 1800, 3000 ó 6000 $. Su sueldo ó jornal se le va en el alquiler, ¿verdad?

Pues compre usted el terreno, edifique y viva en su casa, y desde luego tendrá que á los 5 años, ó sea 60 meses, pagando su alquiler de 30, 60 ó 100 $ habrá solucionado su situación abonando con dichos alquileres el terreno y lo edificado, para quedar dueño exclusvo de la propiedad.

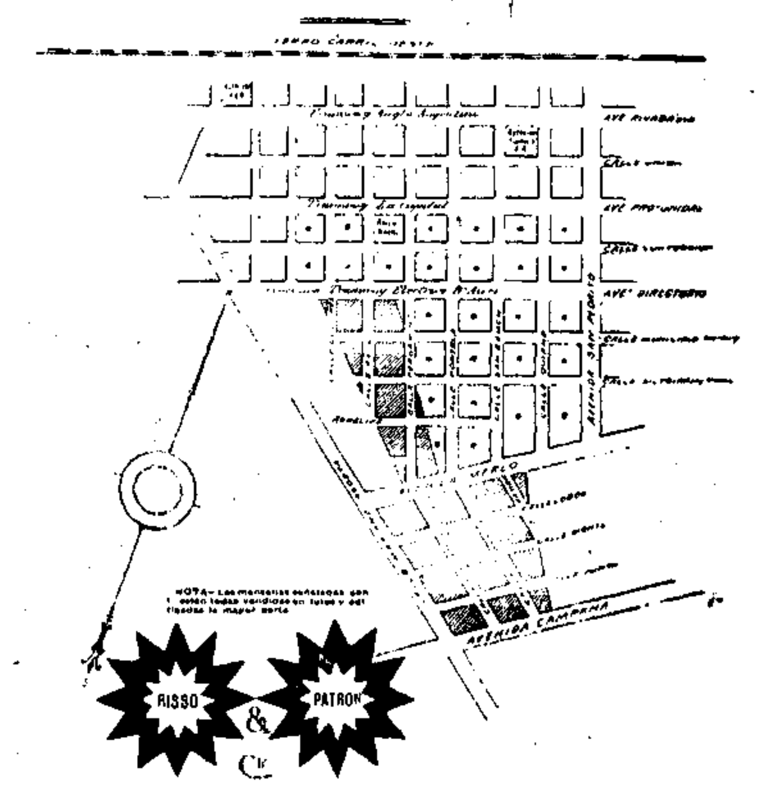
Muchos dirán: ¿y cómo yo contraigo una obligación tan seria como es la de pagar mensualmente 30, 60 ó 100 $?

A éstos se les contesta lo siguiente: ¿No tienen ustedes acaso hoy la obligación con el dueño de la casa que ocupan cuando todos los primeros de mes les presenta el recibo del alquiler? Es la misma cosa. Bajo techo hay que vivir, y entre estar en lo ajeno ó en lo suyo, hay diferencia.

Los que no resuelven este punto tan trascendental de la vida es simplemente por abandono.

Nunca mejor que ahora es la oportunidad que todos deben aprovechar.

PLANO DE UBICACION
DE LOS
TERRENOS EN VENTA



Remátanse el Sábado 21 de Octubre, á las 8 de la noche, en el gran salón del Príncipe Jorge, Cuyo 1230, y continuando el Domingo 22 á las 2 de la tarde, sobre los mismos terrenos en Flores,

615 SOBERBIOS LOTES, 615

La mejor y más linda altiplanicie conocida por **LOMA DE SILVEIRA**, situada sobre la gran Avenida de Directorio, á 4 y 2 cuadras de Rivadavia y Provincias Unidas, ó sea de los tramways Anglo-Argentino y Capital, en el centro de Flores.

615 TERRENOS con 70 esquinas. Pagaderos en 60 mensualidades sin interés. Escrituras matrices gratis y posesión inmediata.

BASE DE VENTA 1 $ LA V. C.

Vivir en Flores no es distancia, es estar en el Once, 5 Esquinas ó Constitución. Por 10 centavos y en 25 minutos se está en el centro á toda hora del día y de la noche.

Pedimos á los interesados, visiten antes los terrenos en venta.

Por informes y planos pedirlos en nuestra casa central, **B. Mitre, 463,** y en nuestras sucursales en Flores Rivadavia n.º 6910 y en Belgrano, Cabildo n.º 2020.

DEL JAPÓN

EL VIAJE DE MISS ALICE ROOSEVELT. — LOS DESORDENES DE TOKIO



Miss Alice Roosevelt y la esposa del mariscal Oyama

Tokio.—Garden-party en honor de Miss Roosevelt

Miss Alice Roosevelt, cuya elevada inteligencia y carácter resuelto se complacen los yankees en celebrar, presta á menudo su concurso al presidente en misiones delicadas. Las desempeña con todo el tacto y la diplomacia que caracterizan á la mujer superior. Acompañada por Mr. Taft, el secretario del departamento de guerra, fué recibida con grandes honores por el emperador y la emperatriz del Japón. Nuestro grabado representa la distinguida viajera en traje japonés durante su visita á la marquesa Oyama.



El público frente á la redacción del diario "Tchou-wo-Shimboun" al recibirse las noticias del tratado de paz

Los telegramas han relatado los tumultos provocados en Tokio y otras ciudades por el pueblo nipón, descontento de las cláusulas del tratado de la paz.



Para Hombres

Trajes de casimir fantasía, corte elegantísimo, desde .. .. $ 15.50

Chalecos de fantasía, en infinidad de gustos, desde.. .. .. $ 3.40

Sacos de alpaca y lustrina, en negro y colores variados, desde.. .. .. $ 5.50

Pantalones de casimir, en dibujos de última moda, desde .. .. $ 3.50

Guardapolvos de brín, lustrina y seda cruda, gran surtido, desde .. .. $ 5.90

Sombreros de paja y de brín, en varias formas y clases, desde................ $ 1.25

Para Hombres

Camisas de zephir, color firme, infinidad de dibujos, desde .. .. $ 1.50

Calzoncillos de zephir, color firme, en variados dibujos, desde .. .. $ 0.95

Camisetas Crepé santé, FABRICACIÓN NORTEAMERICANA, hay más de mil gustos distintos, á .. .. $ 1.50

Pañuelos blancos, bordados y vainillados, gran variedad de gustos. La docena á $ 1.25

Pañuelos en colores surtidos, la docena.. .. .. .. $ 0.95

Calzados de la renombrada fábrica FLORSHEIM, de Chicago, en becerro y cabritilla negros y de color; la clase extra á $ 15.75

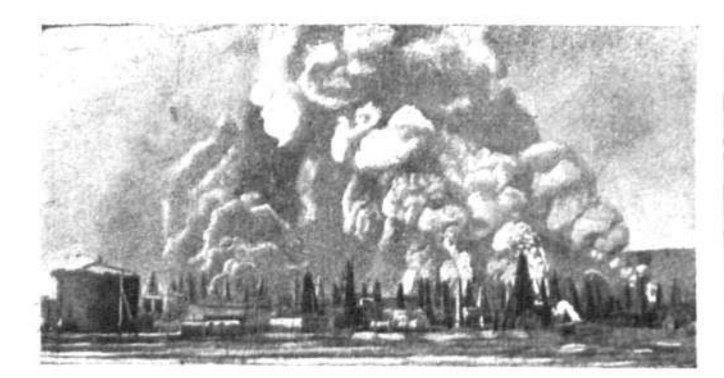
Gran Catálogo

de VERANO se remite **GRATIS** á cualquier punto de la República.

Sección Especial

para el despacho de pedidos POR CARTA.

H. Hermida.



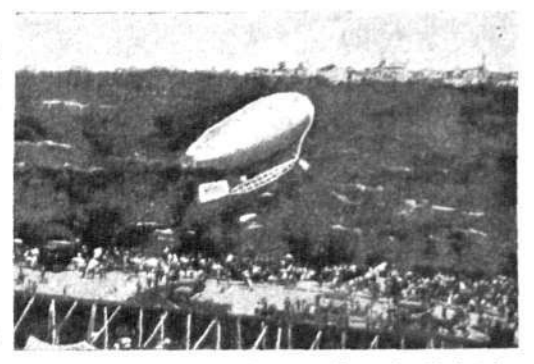
Bakú.—Incendio de los depósitos de nafta durante los disturbios



El shah de Persia en Rusia.—El zar y el shah pasando revista á la guardia de honor

Los incendiarios de Bakú. —El implacable odio que, por diferencias de raza y de religión, se profesan los armenios y los tártaros, ha venido á empeorar la crisis económica y social que, entre todas las provincias rusas, afecta principalmente la región caucásica. En Bakú, centro de la producción del petróleo, los amotinados han incendiado 3.000 pozos de 3.600 que existían.

El shah de Persia en Rusia.—Aprovechando su estadía en Europa, estadía motivada principalmente por razones de salud, el shah de Persia, Muzafer-ed-Din, ha visitado el zar en Peterhof. Nicolás II, olvidando sus preocupaciones actuales, lo ha recibido con grandes festejos.



Un Santos Dumont yankee.—La ascensión de Roy Knabenshue en Nueva York

Un Santos Dumont yankee. —Una nueva aeronave dirigible se ha estrenado con todo éxito en Nueva York. Ha sido construída por Mr. A. Roy-Knabenshue, merced al apoyo financiero del diario «New York American». El aparato es casi idéntico á los de Santos Dumont. Durante el segundo ascenso, verificado el 23 de agosto, el inventor, para hacerse un reclame original, dejó caer desde las alturas, en medio de la multitud apiñada, cien cheques de uno á cien dollars.



BLUSAS DE GRAN NOVEDAD



N. 790.—Blusa de nansouk blanco, buena clase, delantera toda bordada sobre clarín, alforcitas y vainillas, $ 7.00.

N. 760.—Blusa de fino clarín blanco, delantera, cuello y puños todo bordado, vainillado y con lindas alforcitas, $ 7.00.

N. 762.—Blusa de nansouk blanco, clase superior, delantera toda bordada y perforada, con lindas vainillas y alforcitas, $ 6.50.

N. 789.—Blusa de brín blanco de puro hilo, adornada con magníficos bordados y alforcitas, $ 11.00.

N. 788.—Blusa de piqué blanco, clase especial, delantera toda bordadada y alforzada, $ 12.00.

N. 766.—Blusa de sedalina muy fina, en todos los colores, adornada con lindos embutidos y fruncidos $ 10.00.



N. 764.—Blusa de sedalina blanca, clase fina, delantera, cuello y puños de rica brodería inglesa y alforzas, $ 9.00.

N. 785.—Blusa de cambray blanco, clase extra, completamente adornada con riquísimos bordados y alforcitas, $ 9.00.

N. 783.—Blusa de nansouk blanco, clase muy fina, adornada con magnífica brodería inglesa, vainillas y alforcitas, $ 8.00.

N. 783 A. — Blusa de nansouk blanco, clase superior, adornada de rica brodería inglesa y alforcitas, $ 8.00.

N. 783 B. — Blusa de nansouk blanco, muy buena clase, adornada pechera y espalda con brodería inglesa, vainillas y alforcitas, $ 8

N. 786.—Blusa de sedalina blanca y cruda, clase especial, con pespuntes de color, bordada y con lindas alforcitas, $ 7.50.

Grandes Novedades en todos los Departamentos

GRATIS y libre de porte remitimos á cualquier punto de la República nuestro nuevo Gran Catálogo General para Primavera y Verano. Contiene 250 páginas de texto y más de 2.000 grabados.

DE ESPAÑA.—LAS ELECCIONES DE DIPUTADOS

El domingo 19 de septiembre se celebraron en toda España las elecciones de diputados á cortes. En Madrid transcurrió el día sin sucesos graves, de los que desgraciadamente han ocurrido en algunos puntos, sobre todo en Lorca, Castro del *Río* y Valencia. Detenciones de individuos que pretendían votar sin que su personalidad apareciera suficientemente justificada ó se presentaban con nombre supuesto, algún pequeño



El señor Salmerón recorriendo los colegios electorales seguido de sus correligionarios

altercado, apaciguado pronto, al constituirse las mesas, algunas reclamaciones presentadas contra la conducta de los presidentes de ellas en determinado caso, tales han sido la mayoría de los incidentes. Fuera de las mesas, pero relacionada con las elecciones, ocurrió en la calle de San Juan una reyerta entre cuatro votantes republicanos y dos monárquicos. Se dispararon cuatro tiros, pero, por fortuna, no hubo

LOS DIPUTADOS ELECTOS POR MADRID



D. M. Sabas Muníesa
liberal



D. Florencio Fiscowich
liberal



D. Bruno Zaldo
liberal



D. Sebastián Mastrana
liberal

Tienda EL SIGLO

Buenos Aires, RIVADAVIA, 800, esquina Piedras

(Frente á la Confitería del Gas)

U. TELEF., 435 (AVENIDA) — I. CIBRIÁN & C[ía]

Los timoratos poseen en sumo grado esta cualidad virtuosa: "BUENA VOLUNTAD" y... nunca llegan. ¿Por qué? Porque la voluntad no suple los elementos ni la falta de iniciativas, y sin éstas y aquellos, el comercio de HOY se hace imposible.

Los que ofrecen lo que ni soñaron tener, se colocan en situación algo... violenta, exponiéndose á un fracaso prematuro.

EL SIGLO, tanto en selección de mercaderías como en inmenso surtido y PRECIOS BARATOS es, sin discusión, la PRIMER CASA DE LA REPÚBLICA.

OCASIONES

CORTES de broderie inglesa, adornados con valencianas, con aplicaciones del mismo género y con puntillas venecianas, cada uno, á $ 35, 25, 20, 18, 14, 12 y.. **$ 10.—**

CORTES de batista de hilo, con espléndidas guarniciones de valencianas y con puntillas de Irlanda, c/uno, á $ 50, 42, 36, 28 y **$ 22.—**

CORTES de brin bordados á mano, **semiconfeccionados, como todos los que anunciamos,** cada uno, á $ 45, 35 y......... **$ 30.—**

CORTES de **tul point d'esprigt** bordados, con modernísimos volados, c/uno, á $ 38, 30, 27 y **$ 22.50**

CORTES DE BLUSA en toile, batista de hilo y nansouk, cada uno, á $ 11, 9.50, 7.80, 6.40, 5.25, 4.65 y............. **$ 3.90**

BLUSAS confeccionadas de broderie inglesa, batista de hilo, brin y linón, bordadas á mano, cada una, á $ 25, 20, 16, 14, 11, 9.50, 7.80, 6.50, 5.40 y......... **$ 4.90**

VISOS gró, pura seda, cada uno, á $ 30, 24 y............ **$ 16.—**

VISOS moaré, cada uno, á $ 11 y....... **$ 6.50**

N.° 16941—CORTE DE BRODERIE INGLESA, semiconfeccionado, último modelo, alta novedad. Record: EL SIGLO. . . . . $ 28.00

GÉNEROS de pura lana lisos y de fantasía, el metro á $ 4.50, 3.90, 3.50, 2.70, 2.50, 2.— y...... **$ 1.—**

ETAMINE de pura lana, el metro, á $ 2 50, 2.—, 1.50 y....... **$ 1.20**

VOILE de pura seda, el metro, á $ 4.80, 3.90, 2.70, 2.50 y... **$ 2.—**

TRINGLINA de lana y seda, el metro, á $ 3.—, 2.25, 2.— y.. **$ 1.45**

GÉNEROS INGLESES para trajes «taylor», cuadros blanco y negro, blanco y gris, gris y negro, el metro, á $ 3.20, 2.70, 2.40, 2.—, 1.80 y........................ **$ 1.50**

FOULARES lisos y fantasía, el metro, á $ 2.50, 2.—, 1.40 y.. **$ 1.20**

ECLATAN
MESSALINAS
TAFETAN
MUSELINA
RADIUM
VOILES
GASA EMPERADOR
TULES
SEDAS
POMPADOUR

á precios muy baratos

Nuestros visos!!

SE VENDEN:

En todos los colores, la mejor clase de gró, cada uno, á. . . . . $ 9.00

RÉCLAME: SALDAMOS

500 cinturones de gamuza, lo más fino, valían $ 8.50 y 8.—, cada uno, á..................... **$ 1.50**

4.000 metros de brin bordado, valía $ 2.—, el metro, á... **$ 0.50**

100 cortes de Tul, alta novedad, cada uno, á............... **$ 22.—**

NOTA

Gratis: Remitimos muestras al interior de la República

Sección especial para atender pedidos por carta

DE ESPAÑA.—LAS ELECCIONES DE DIPUTADOS

LOS DIPUTADOS ELECTOS POR MADRID



D. Lucio Catalina, republicano



D. Luis Morote, republicano



D. L. Gálvez Holguín, romerista



D. José M. Garay, conservador



Valencia.—Blasco Ibáñez en las calles de la ciudad, el día de las elecciones

que lamentar heridos. Los culpables del desorden fueron detenidos inmediatamente.

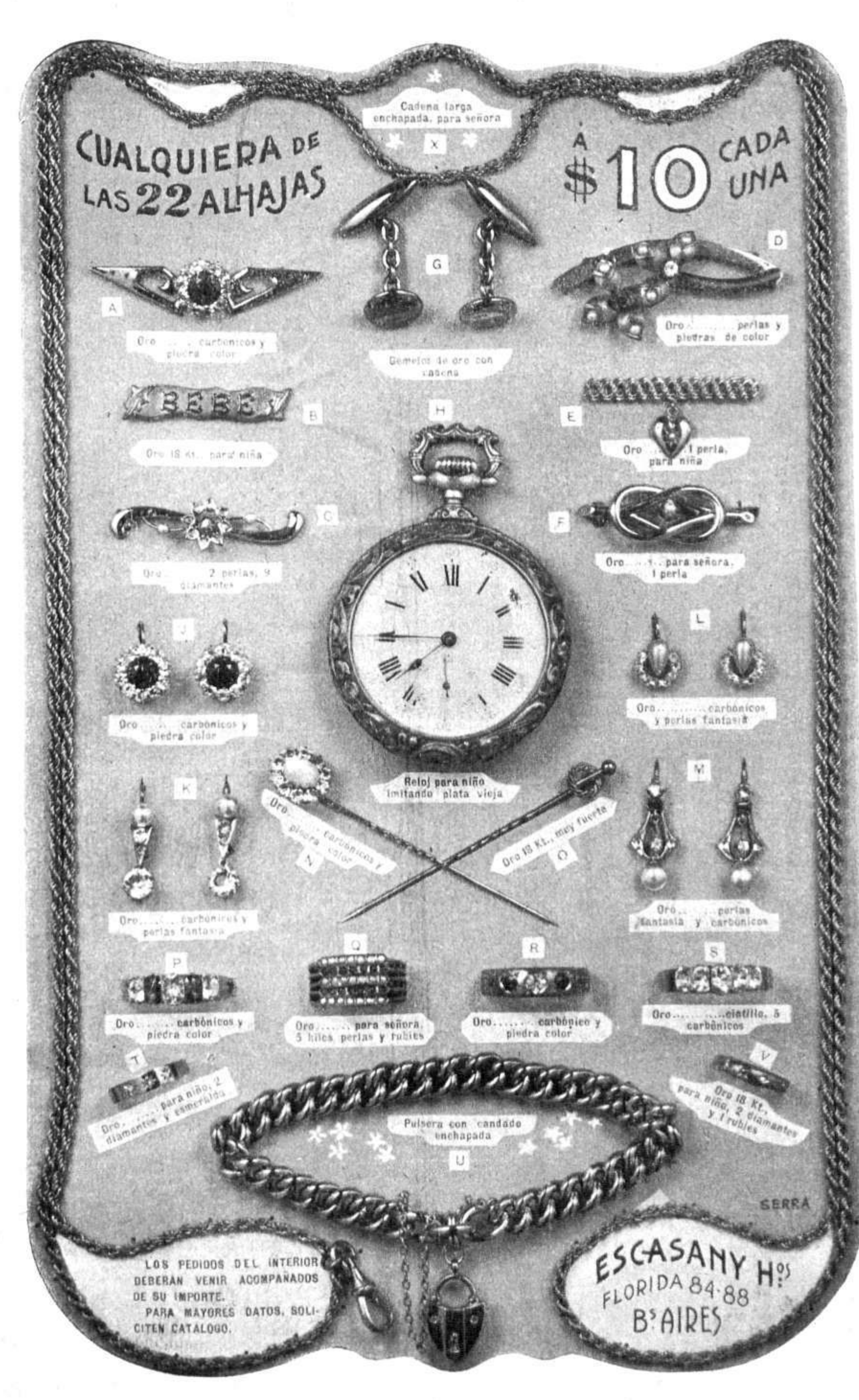
En general, la nota culminante de las elecciones en Madrid ha sido la escasez de votantes.

—En Valencia hubo que lamentar hechos sangrientos motivados por luchas políticas en-



Rodrigo Soriano consultando *una lista electoral*





Cadena larga enchapada, para señora
X
CUALQUIERA DE LAS 22 ALHAJAS
A $10 CADA UNA
G
D
A
Oro ...... carbónicos y piedra color
Oro .... perlas y piedras de color
Gemelos de oro con cadena
BEBE
B
Oro 18 Kt., para niña
H
E
Oro ...... 1 perla, para niña
C
Oro ...... 2 perlas, 9 diamantes
F
Oro ...... para señora, 1 perla
J
Oro ...... carbónicos y piedra color
L
Oro .... carbónicos y perlas fantasía
Reloj para niño imitando plata vieja
K
Oro ...... carbónicos y perlas fantasía
Oro ...... carbónicos y piedra color
N
Oro 18 Kt., muy fuerte
O
M
Oro ...... perlas fantasía y carbónicos
P
Oro .... carbónicos y piedra color
Q
Oro .... para señora, 5 hilos perlas y rubíes
R
Oro .... carbónico y piedra color
S
Oro .... cintillo, 5 carbónicos
T
Oro ...... para niño, 2 diamantes y esmeraldas
V
Oro 18 Kt., para niño, 2 diamantes y 1 rubíes
Pulsera con candado enchapada
U
SERRA
LOS PEDIDOS DEL INTERIOR DEBERAN VENIR ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE.
PARA MAYORES DATOS, SOLICITEN CATALOGO.
ESCASANY Hos
FLORIDA 84-88
Bs AIRES



Valencia.—Aspecto del Velódromo del Llano del Remedio, durante el meeting organizado por Rodrigo Soriano

tre las diferentes fracciones republicanas. Ya el día de las elecciones hubo diversos tumultos en las calles de Sagunto y del Pilar, en el Mercado, en el Grao, y, sobre todo, en el Cabañal, donde grupos de unionistas y de radicales vinieron á las manos resultando un herido. En la calle de Guillén de Castro fué también herido un guardia. Pero en la noche del lunes los sucesos fueron mucho más graves. Una manifestación de unionistas se dirigía á la redacción de «El Pueblo», cuando al pasar frente al Café Español fué detenida por gritos hostiles. Sonaron multitud de tiros, produciéndose inmenso pánico. De la refriega resultaron numerosos heridos, nueve de los cuales fueron asistidos en la casa de socorro. El diputado señor Menéndez Pallarés recibió una contusión y una rozadura de bala en el rostro.

—El horrible atentado cometido en Barcelona por manos criminales, causó numerosas desgracias. La explosión de la bomba en la Rambla de las Flores produjo la muerte de dos modestas obreras, las hermanas Rafá. Su entierro, costeado por el Ayuntamiento, fué una imponente manifestación de duelo, al que asistió el capitán general, el gobernador civil en nombre del gobierno, el alcalde, concejales y miembros de la diputación.

En las calles del tránsito, todos los establecimientos se veían cerrados en señal de duelo.

María Gallart, prima de las hermanas Rafá y otras víctimas del atentado, es una niña de dieciseis años. Fué herida gravemente en el pie derecho, con desgarre y orificios de entrada y salida.

Gravemente herida resultó á su vez la florista Engracia Rumblas, de veintiocho años de edad.

La prensa protesta de la apatía del gobierno en lo que se refiere á las medidas que debía tomar para que no se repitan tales atentados.



Josefa Rafá



Rosa Rafá

Muertas a consecuencia de la explosión de la bomba, en Barcelona

DE ESPAÑA.—EL ATENTADO DE BARCELONA

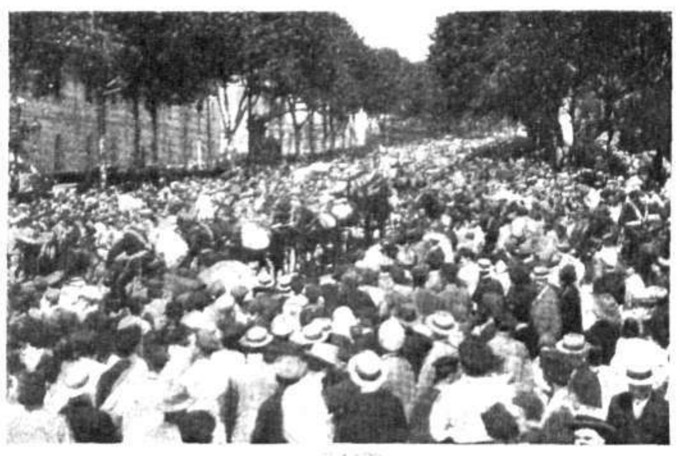


Engracia Rumblas.—Florista en cuyo puesto estalló la bomba. Herida gravemente



María Gallart, prima de las hermanas Rafá. Herida de gravedad

Sabido es que la capital de Cataluña se ha señalado desde hace mucho tiempo por la repetición de estos hechos dolorosos, sin que, prevenidas las autoridades, hayan tratado de evitarlos. Barcelona es el foco del anarquismo en la península: á los allí nacidos únense numerosos libertarios venidos de distintos puntos, especialmente de Italia y Francia. Si á esto se une la profunda crisis industrial que ha dejado sin trabajo á considerable cantidad de obreros—crisis antigua, que comenzó al perder la ma-



Entierro de las hermanas Josefa y Rosa Rafá

dre patria Cuba y Filipinas,—se comprenderá fácilmente que éstos, impelidos por la miseria, lleguen á lamentables excesos, de que resulta víctima la sociedad á quien ellos juzgan causante de su ahogada situación.

La bomba que hizo explosión en la Rambla de las Flores fué puesta allí por los mismos sectarios que se han señalado en anteriores ocasiones y que, según parece, cuentan con numerosos cómplices dispuestos á repetir el atentado. De igual punto partieron los que, aprovechando la presencia de Alfonso XIII en París, atentaron contra la vida del joven soberano.

En previsión de lo que ocurrir pudiera durante la próxima visita de M. Loubet á España, han llegado á ésta nación varios agentes de la policía secreta.

¡No vaya hecho un atorrante!

¡Vestir con elegancia no es tan caro como parece!

Avelino Cabezas

CUYO, 546 — BUENOS AIRES

La casa más importante de Sud-América en Ropa Hecha y Sobre Medida, Camisería Hecha y Sobre Medida, Bonetería, Calzados, Sombreros, Corbatas, Pañuelos y Novedades en General para

HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS y NIÑAS.

La que confecciona mejor y vende más barato en todo el mundo.

EXTRAORDINARIO y colosal es el surtido que presentamos este verano en todas nuestras secciones. Todas las casas de la República reunidas no presentan surtido tan importante ni más grandes novedades. No hablemos de la modicidad en los precios, pues ya este asunto está fuera de discusión al extremo de que nadie se atreve á comprar sin antes ver los precios fijados por esta casa.



ROPA DE VERANO

SOBRE MEDIDA

Tiene esta casa el surtido más completo, más nuevo y de mejor calidad que existe en Sud América. Las novedades de todas partes del mundo se encuentran en esta casa. Géneros de Primavera, géneros de Verano riguroso, fantasías, alpacas, géneros de hilo, y todo lo que pueda imaginarse en artículos de buen gusto y de buena calidad. Más de 6.000 gustos de cortes de trajes **EXCLUSIVOS Y ÚNICOS** *para aquellos á quienes no les agrade ver en otras personas ropa igual á la suya. Alpacas negras ó de fantasía, seda cruda, lisa ó fantasía, géneros de hilo blancos y de colores de todas las últimas novedades. Géneros para chalecos en todos los tipos de moda.*

Para Hombres

TRAJES DE SACO, de géneros de lana, desde $ 75 á	**35.00**
TRAJES DE JACQUET, desde $ 120 á	**60.00**
TRAJES DE LEVITA, desde $ 140 á	**75 00**
TRAJES DE SMOCKING, desde $ 120 á	**70.00**
TRAJES DE FRAC, desde $ 150 á	**80.00**
PANTALONES, desde $ 30 á	**15.00**
CHALECOS FANTASÍA, desde $ 20 á	**8.00**

Trajes de alpaca ó de hilo de todos los precios. Pantalones, guardapolvos, sobretodos y demás ropa que se desee de medida á precios muy económicos.

Surtido admirable de tejidos tropicales de pelo de cabra para trajes de saco, de jacquet y de levita.

Para Jóvenes de 12 á 16 años, los mismos géneros y estilos que los de hombre, sólo que los precios son más bajos y proporcionados al tamaño.

Para Niños Cualquier forma y calidad de trajes que se desee á precios sin competencia posible.

Para Señoras Cualquier modelo que se desee en estilo sastre, siendo esta casa la única que puede hacer trajes buenos, elegantísimos, baratos y entregados á tiempo.

Para Señoritas y Niñas Cualquier modelo y calidad á precios muy económicos.

DEL BRASIL

LAS FIESTAS DE LA INDEPENDENCIA EN BAGÉ



Bagé.—Baile en el Club Comercial, el 7 de septiembre

Salida de misa

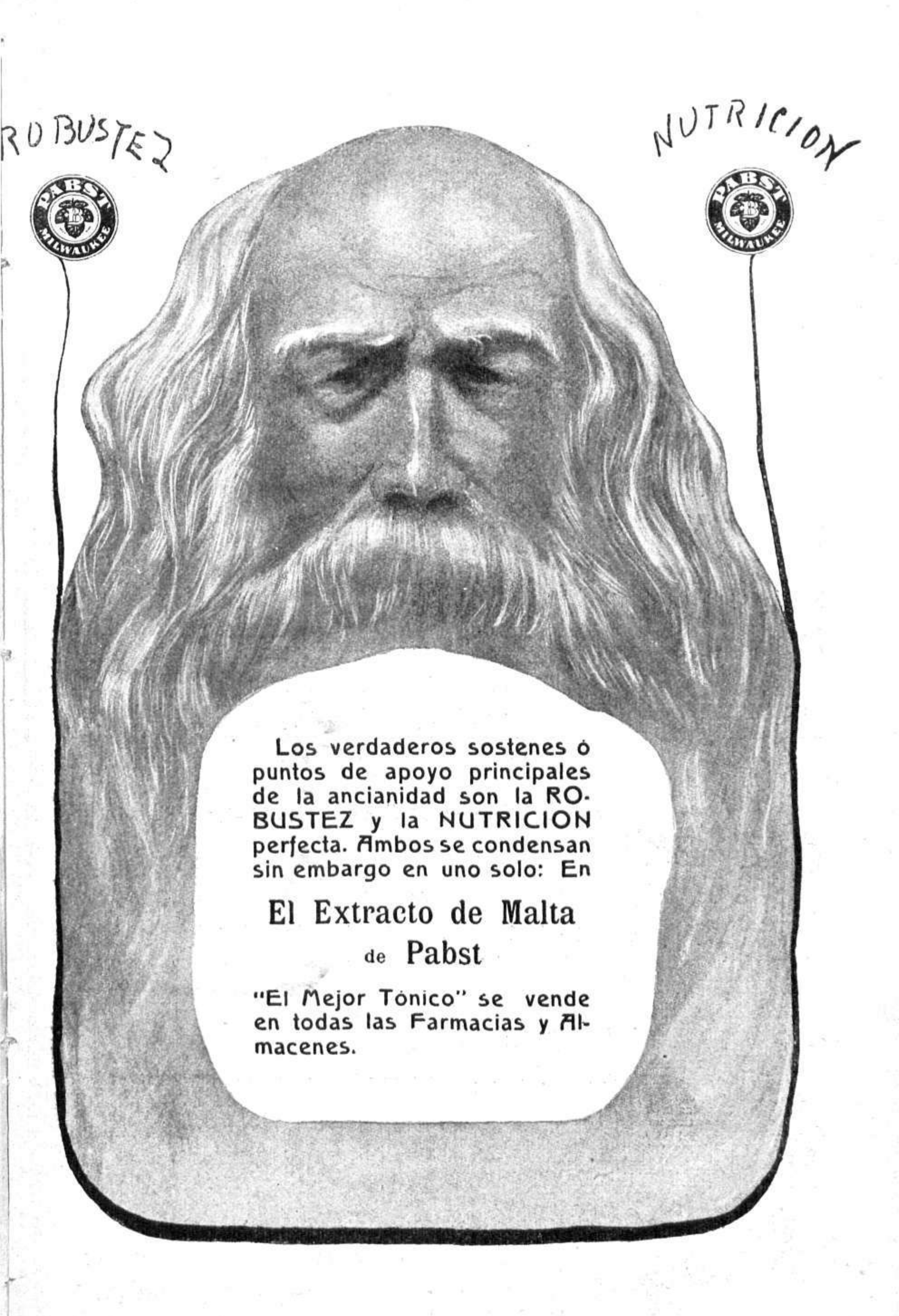
Nuestro corresponsal en Bagé, una de las más progresistas ciudades del Sur del Brasil, nos remite las siguientes notas gráficas que revisten cada una, bajo su aspecto propio, indiscutible interés.

Dos de ellas documentan la celebración de las fiestas de la independencia en la ciudad riograndense. Episodios principales de esa celebración fueron el baile en el Club Comercial, brillantísima fiesta de alta sociabilidad que acredita la gentil cultura de aquel pueblo y el desfile del 4.º regimiento de artillería, después de la formación militar con que el ejército contribuyó á los festejos.



Desfile del 4 de artillería, el día del aniversario de la independencia

Otra de las fotografías se refiere á algo que sin duda solicitará con fuerza el interés de muchos de nuestros lectores: el caballo y el apero de Aparicio Saravia, el *famoso caudillo* jefe de la última revo


ROBUSTEZ
NUTRICION
PABST
MILWAUKEE
PABST
MILWAUKEE
Los verdaderos sostenes ó puntos de apoyo principales de la ancianidad son la ROBUSTEZ y la NUTRICION perfecta. Ambos se condensan sin embargo en uno solo: En
El Extracto de Malta
de Pabst
"El Mejor Tónico" se vende en todas las Farmacias y Almacenes.

UN CURIOSO CASO DE INMUNIDAD.—EL CABALLO DE APARICIO SARAVIA

ución uruguaya, que, herido en el combate de Masoller, fué á morir á Caty, en la casa de su viejo amigo Juan Francisco, han sido llevados de aquel punto á Bagé, donde nuestro corresponsal obtuvo de caballo y equipo la fotografía que nos remite.



Bagé.—Feria ganadera en una de las calles de la ciudad

Otra curiosidad de distinto género, aunque también relacionada con episodios revolucionarios, es una fachada de la iglesia de Bagé acribillada á balazos en uno de los combates habidos durante la última guerra civil de que fué teatro Río Grande. Todo el frontispicio del mencionado templo conserva claras señales del encarnizamiento de la lucha: sin embargo, la imagen colocada en el centro no ha sido tocada por uno solo de los millares de proyectiles que fueron á incrustarse en el plano de la pared. Para los creyentes, tendrá esto muchos de los caracteres de un milagro.





El caballo y apero de Aparicio Saravia, llevados recientemente á Bagé desde Caty



Fachada de la iglesia de Bagé, acribillada á balazos cuando la revolución y la imagen de Nuestra Señora que resultó ilesa

GATH Y CHAVES

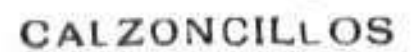
BARMÉ MITRE Y FLORIDA — BUENOS AIRES

Casa de Compras en París: I, Cité Trevise IX

SUCURSALES: ROSARIO (Santa Fe) Córdoba, 1020 - LA PLATA, Calle 7, Nº. 733 BAHÍA BLANCA, Alsina y San Martín - CÓRDOBA, Calle San Martín, 25 al 31 - PARANÁ, Calle 25 de Mayo, 56 - MERCEDES (Bs. As.), Calle 20, esq. 25.



SECCIÓN BONETERÍA y CAMISERÍA PARA HOMBRE



CAMISAS

De color, percal fantasía, pechera negligé, con puños .... $ **2.50**

De color, zephyr fantasía, pechera negligé, con ó sin puños..... $ **3 20**

De color, zephyr fantasía, pechera á tablitas, con ó sin puños....... $ **3.40**

De color, zephyr fantasía, *pechera á tablitas, con puños* .... $ **4 80**

De color, zephyr fantasía *á la crimea, con cuello* volcado .... $ **3.—**

De color, oxford fantasía, *á la crimea, con y sin* cuello.... .... $ **3.25**

CALZONCILLOS

De zephyr fantasía, gran novedad á $ 3 y ... **1.95**

De algodón asargado, blancos, á $ 2.90 y **1.95**

De hilo blanco, á $ 5.50, y.... .... **3 80**

De hilo color, artículo especial, á .... $ **5.80**

Oxford color, artículo especial .. $ **2.50**

De batista façoné, blancos y rayados color, á.................................... $ **2.70**

CAMISETAS

De algodón color y crudas, con media manga, $ 6.50, 4.25, 3.50, 3.25, 3.00, 2.50 y **1.50**

Camisetas algodón color y crudas con manga larga, á 2.50, 2.25 y $ **1 50**

De algodón color, red cruda, á $ 1.25 y.. **0 75**

De algodón, red color, á .... $ **0.85**

De hilo color, con media manga, á $ 6.50, 5.00, 4.25, 4.00, 3.25 y... **3.—**

De hilo color, con manga larga, 6.00, 5.00, 4.25, 4.00 y. **3 50**

De hilo 1/2 manga crêpé de santé fantasía, á $ 3 y......... ... ... **1 75**

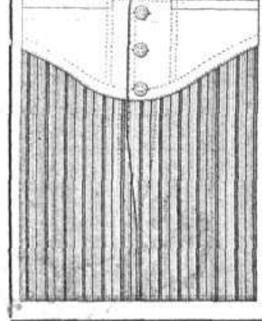
MEDIAS

De algodón, negras, á $ 2.00, 1.00, 0.75, 0.60 y $.......... ...... **0.45**

De algodón, colores fantasía, á $ 2.00, 1.50, 1.25, 1.00, 0.90, 0.80, 0.70, 0.60, 0.50, 0.45 y... .. **0 30**

De hilo negras, á $ 1.50, 1.40 y **1 20**

De hilo colores fantasía, á $ 3.50, 3.25, 3.00, 2.75, 2.50, 2.25, 2.00, 1.75, 1.50, 1.25 y............. **1.—**



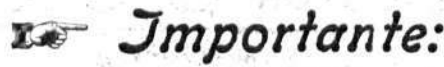
Cuellos ingleses

de puro hilo, en todas formas, **Special Quality,** á...... ... $ **0.75**



Surtido excepcional en camisas blancas de todas clases, camisones y trajes de pajamas, los que no detallamos por su mucha extensión.

CHINELAS y ZAPATILLAS, de fabricación francesa
Surtido completo para Hombre y Señora



Importante:



Nuestra casa es la ÚNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: **"Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados."**

Pidan nuestro nuevo

Gran Catálogo General

Se remite gratis

SECCIÓN ESPECIAL para el despacho de pedidos por carta.

ESCENAS PORTEÑAS
(EN PALERMO)

El Unico Primer Premio en Firenze, 1905, ha sido a judicado al aceite Bau

El aceite Bau es el más puro y el más fino. De venta en toda la República.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 14 DE OCTUBRE DE 1905 — N.° 367

Cinematógrafo criollo



—Apaga y vámonos.

Dib. de Zavattaro.

SINFONÍA

PARECE cosa indiscutible que por el momento no hay como ser niños pobres ó víctima de la Calabria para gozar los dones de la esquiva fortuna. Se ve por esto que sus buenas razones tenía Nuestro Señor Jesucristo para asegurar que los últimos serán los primeros (aunque no siempre sucede en este valle de lágrimas), y que no menos buenas las tiene el sabio vulgo, para asegurar que por todas partes se va á Roma y que no hay mal que por bien no venga.



Los hechos, al confirmar todos éstos, están diciendo que el sentimiento de la solidaridad humana, ayudados por el arte, cada vez más perfectos, de sacar dinero, es tan capaz de obrar milagros como cualquier otra fuerza moral... que no se *encuentre por delante* á la fuerza bruta; porque ésta como es así, tan bruta, no entiende de esas cosas.

He ahí que, según el resultado que van dando las subscripciones, á cada sobreviviente del terremoto de la Calabria va á tocarle un lotecito de monedas de curso legal americana que le va hacer creer que con la derruída *casa le ha caído un tío en Indias ó cosa así*, y aquella hoy desastrada región está para ponerse como cuando andaba Garibaldi en el mundo.



Otro tanto sucede *con el gremio* de niños pobres, que, ó desaparece de esta vez de la haz de la tierra, *ó la* aritmética es una ilusión pedagógica. Las sumas obtenidas por las señoras del Patronato de la Infancia en su última colecta, según las noticias de los diarios, vienen, en efecto, á demostrar *que en este bello país de la América papá* (no destruyamos la integridad del verso sobre todo cuando con niños andamos), la paradoja es cosa corriente, y que un día de los niños pobres puede resultar día de los niños ricos con poco que la santa vanidad paternal ponga de su parte y de su bolsa.

Los niños ricos son, efectivamente, los que se han lucido en el día de los niños pobres.

La prensa, reseñando el éxito de la colecta en lo que se relaciona con la contribución de los infantes á quienes se les repartieron alcancías para que en ellas depositaran los ahorrillos destinados á sus contemporáneos indigentes,—*ha hecho notar* que las niñas Clarita y Mercedes Anchorena Cobos batieron el record de lo recolectado por niños, entregando su alcancía con $ 1.010.75 en el fuero interno; lo reunido en los cuatro ó cinco días que tuvieron la alcancía en su poder. He aquí un par de «ricuras» auténticas á quienes se les puede tratar de tales sin el más mínimo temor de hacer un vano cumplimiento.

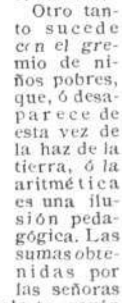


Y angelitos de estos que se llevaban la gloria acuñada en las manos, ha habido muchos; opulentos párvulos que, al verlos manejando los miles de pesos que constituyen su inocente tributo de unos pocos *días de alcancía*, hacen recordar la exclamación aquella del que, contemplando uno de esos productos biológicos que se *conservan en un tarro* con aguardiente y que tienen un nombre muy feo, dice filosóficamente: «¡Tan joven y ya entregado al alcohol!» De los rumbosos párvulos diría el *mismo filósofo*: «¡Tan chicos y ya entregados á la exorbitancia!»

También hacen recordar esos menudos plutócratas el caso de cierto ministro diplomático de cierta nación americana que en una lista de socorros á los inundados de Murcia encabezada por el rey Don Alfonso XII con diez mil pesetas, puso á *continuación su nombre con* diez mil duros.

Este golpe «épatant» fué entonces mal mirado; pero hay que tener en cuenta que se trataba de un diplomático mayor de edad. Los niños están autorizados para «épater les bourgeois» sin que ello pueda ser mirado como cosa de mal gusto, porque á fuer de niños lo hacen todo sin malicia ni prurito de vanidad. *Y si así no fuera, sus padres no se lo consentirían*, seguramente, porque si en el rasgo que comentamos hubiese ánimo de ostentar dinero, la buena acción quedaría reducida á un recio golpe de efecto ¿verdad?

Claro es que esta forma de beneficencia así publicada está un poco lejos del modelo de aquella que predicaba Jesús, diciendo: «que no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha». Pero, en primer *lugar*, la prensa es tan indiscreta, que no hay medio *de mantener* nada á salvo de la publicidad, por *mucho* que se haga; y luego, ¡son tan encantadoras siempre estas cosas llamativas de los niños, cuando, como en el caso *sub judice*, están destilando espontaneidad!



* * *

Eso de R. I. P. que se acostumbra á poner en las inscripciones funerarias va pasando ya ostensiblemente á la categoría de mentira convencional, también; son letras giradas en descubierto que no sufren efectividad alguna de descanso en paz. Basta ver lo que ha pasado con los *restos* del ilustre Juan Carlos Gómez, que después de veinte años de tumba han sido removidos para provocar un altercado más en Montevideo O lo que es lo mismo; que ni se ha dejado descansar en paz lo que quedaba de aquella esclarecida figura en esta tierra, ni en la otra han podido ponerse de acuerdo sobre lo que esos despojos merecían, que, al fin y al cabo, es ante todo lo que la tumba *da*, ó mejor dicho, daba antes de que la *inquietud moderna* llevase hasta ella su afán: silencio é inmovilidad.

Entre tanto, los restos del poeta Echeverría son buscados á pleito en la otra orilla para fletarlos aquende el Plata así que sean habidos. En verdad, es esta la más curiosa y macabra forma del intercambio que pudiera cultivarse entre dos países llenos de vida, todo futuro y acción: ¡el intercambio de despojos mortales! ¿No parece cosa de Hoffman?

Y luego dicen que los poetas no dejan más que consonantes huecos y viudas en la miseria.

Y fué un poeta quien dejó dicho hace buen rato aquello de que «¡ya *ni en la paz de los* sepulcros creo!»

ARTURO GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Giménes.

En el Banco de la Provincia



Asamblea de acreedores para tomar en cuenta la proposición de arreglo

Atentado al presidente



El doctor Gallegos disparando la cápsula de imitación Smith que le falló á Planas

Se han llevado á cabo las últimas actuaciones del sumario instruído á Salvador Planas y Virella por su atentado contra el doctor Quintana. Con el objeto de experimentar prácticamente el funcionamiento del revólver y proyectiles que se encontraron en poder del acusado, el juez doctor Servando A. Gallegos ordenó se procediera á disparar el arma contra un blanco dispuesto á 5 metros de distancia. El primer disparo fué hecho con cartucho Smith y Wesson por el perito doctor Atanasio Quiroga. El segundo tiro fué hecho por el doctor Gallegos, con cartucho de la misma marca secuestrado á Virella y que se le encontró en el cilindro del revólver pronto á ser disparado después de su primer tiro, que resultó ineficaz por no haber dado fuego. El tercer disparo lo efectuó el defensor del acusado doctor Ricardo del Campo con cartucho imitación Smith y Wesson, y el cuarto tiro lo hizo el secretario del juzgado señor Luis E. Espinosa.

En el primer momento se supuso que los cartuchos secuestrados no darían fuego; pero el resultado fué distinto, pues todos ellos tenían poder ofensivo. La bala de mayor peligro resultó ser la que seguía inmediatamente á la que quiso utilizar Virella contra el presidente.



El juez, el defensor y el doctor Quiroga examinando los blancos



Los doctores Gallegos, Quiroga, Del Campo y el secretario Espinosa examinando el revólver

Fot. de Caras y Caretas

El patrono de los párrocos



R. P. Juan Vianney, designado patrono de los curas párrocos



El arzobispo, el P. Vianney y los curas párrocos que asistieron á la misa patronal

El sábado llevóse á cabo en la basílica del Socorro una función solemne en honor del beato Juan María Vianney, cura de Ars, con motivo de haber sido declarado patrono de los párrocos de la capital. El arzobispo monseñor Espinosa ofició la misa de pontifical, actuando como maestro de ceremonias el presbítero José A. Orzali.

Al acto asistieron los curas de todas las parroquias bonaerenses y un crecido número de familias.

El canónigo Apolinario José de Casas hizo un brillante elogio del cura de Ars.

Concluída la ceremonia los párrocos firmaron un pergamino que se archivará en el arzobispado. En seguida pasaron al refectorio de la basílica donde se sirvió un almuerzo. El presbítero Zoilo Caraballo pronunció un elocuente brindis.

1.500 niños en la quinta de Moreno



Una de las escuelas

Bajo la competente dirección del padre pasionista Patricio Welch, y por iniciativa del doctor Francisco P. Moreno, funcionan desde hace tiempo en la parroquia de San Cristóbal algunas escuelas públicas que prestan á dicho vecindario muy notables servicios, pues concurren á ellas numerosos alumnos que reciben instrucción gratuita.

El domingo, los pequeños educandos fueron obsequiados con un pic-nic en la quinta que el doctor Moreno posee cerca del Parque de los Patricios.

El alegre paseo se inició á las dos de la tarde, en la capilla de la Santa Cruz, formándose una columna de más de tres mil niños y niñas. Al frente marchaba el Asilo de Huérfanos con su banda de música.

Una vez que la columna hubo llegado al parque, aquel mundo infantil se diseminó por los jardines, donde habíanse preparado amenas diversiones que los pequeñuelos disfrutaron con intenso deleite.

Después de un buen rato de correrías y juegos, fueron obsequiados con masas y bombones por la familia de Moreno.

La hermosa fiesta fué presidida por la condesa de Sena, señora de Ramos Mejía, doctores O'Farrell y Moreno reverendo Welch.



Paseando por la quinta



INMIGRACIONES EXÓTICAS

ペゼグリニ
ウグダオンド

Pellegrini y Udaondo en japonés.



Jayasuriya y Punchisino, residentes ceylandeses



Los japoneses Shinya yoshia, Furukawa, Marui y Yasuda

Ugarte en ceylandés

滅地利
一
駱嘉

Mitre y Roca en chino

Ya no es sólo de Europa de donde la inmigración acude á este nuestro fecundo suelo, sino que también del Extremo Oriente nos llegan hombres que atraídos por la fama que de nación próspera hemos conquistado, vienen á dedicar sus energías y laboriosidad á empresas comerciales.

De China contamos entre nosotros á seis hijos del Celeste Imperio que se dedican á la venta de artículos de la manufactura de su país. El señor Domingo Chevong Muig, gerente de la nueva firma, como igualmente los compatriotas que le ayudan en su empresa son hombres de ilustración que poseen el francés, el inglés, el alemán y el castellano que aprendieron en el Perú donde se dedicaron á empresas comerciales.

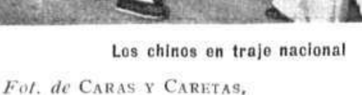
Los japoneses residentes en Buenos Aires son varios, y todos, gente cultísima y preparada para el comercio, entre ellos el agente de gobierno de su patria, señor Shuyo Marui que es hijo del general Oyama y que posee una ilustración vastísima. En breve establecerán una gran casa de novedades japonesas.

De la isla de Ceylan han llegado varios ceylandeses, los que se dedican á vender por las calles artículos de fabricación isleña.

De seguir esta corriente inmigratoria es seguro que la esperanza de entablar relaciones comerciales entre nuestro país y los lejanos estados del Extremo Oriente, se convertirá en pocos años en una hermosa realidad, que nuestros industriales y comerciantes han de mirar con buenos ojos.







Los chinos en traje nacional

Cheong ming, Yuchong, Lin, Lee, Pazon y Yu-tiem, únicos residentes chinos en la Argentina

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El baile de "cabezas" en el Príncipe Jorge



Un rincón favorecido



DIGNO de la brillante sociabilidad porteña ha sido el baile *des tê es* realizado el martes en el Príncipe Jorge. Los salones, adornados con exquisito gusto, sirvieron de marco á un hermoso conjunto de damas y niñas que lucían artísticos peinados. Disfrutaron de los encantos de la fiesta las más distinguidas familias de Buenos Aires.



Señoras y señoritas de Peers, Green, López, Alvear, Rodriguez Larreta, Villegas y Alkaine

Centenario de la Independencia

Proyecto de monumento. (Boceto de Eusevi)

LOS grandes acontecimientos es de ley que deben inspirar grandes ideas y cuando se trata de rememorarlos, magnos proyectos. A esta ley que ningún sabio ha establecido tan concienzudamente como nosotros, obedecen sin duda los innumerables proyectos que se han dado á conocer y que tienen por objeto conmemorar el primer centenario de la independencia. El que nos ocupa, un monumento grandioso, todo un monstruo de tamaño, pues deberá tener 300 metros de elevación, es digno de la estupenda imaginación yanqui.

El boceto hecho por el conocido dibujante señor Eusevi, da idea clara del proyecto de que es autor el señor Ramón L. Aras.

El monumento tendrá 4 ascensores eléctricos, uno para cada torre y 4 poderosos fanales. Hierro y mármol de San Luis entrarán en su construcción.

Necrología



Sra. Cristina Casacuberta de Villar



Sr. Eduardo Dimet



Srta. Laura Vigliani

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El aburrimiento de Adam

...Y Dios, solazándose ante la perspectiva de que su obra nada dejaba que desear, dirigió la vista al Paraíso. Miró un instante, y creyó que todo era una ilusión. Volvió á mirar más atentamente, pero, esta vez, su Espíritu sufrió una grande decepción. El petimetre de Adam, porque en esos angustiosos momentos Adam había descendido en el concepto de Dios á la ínfima calidad de petimetre, daba señales de un aburrimiento y malhumor extraordinarios.

Después de mucho vacilar, Dios se acercó á Adam, preguntándole sobre el pucho.

—¿Estás aburrido, Adam?...

—¡Oh, ya lo creo!—respondió éste instantáneamente—Tú me habías dicho que el Paraíso era un sitio de deleite, pero yo debo declararte que no encuentro en él diversiones de ninguna especie. El continuo murmullo que producen las aguas del Phison, y del Hevilath, y del Tigris, y del Euphrates, al cabo de tanto oirlo, se ha transformado en un martirio verdaderamente insoportable para mí. Los acrobáticos ejercicios que con muchísimo placer hacía en un principio, encaramándome á los árboles más elevados del Paraíso, y saltando de un lado para otro, me tienen ahora extremadamente fastidiado. Ya nada sé que hacer para distraerme, y por eso me ves aquí tendido en el suelo, con el rostro apoyado sobre mis brazos, vegetando conmigo el más estúpido aburrimiento que Tú puedas imaginarte.

Dios, mordiéndose los labios hasta hacerse sangre en ellos, guardó silencio, pero bien pronto su naturaleza sensible le indujo á hablar. Compadecido sinceramente de la miserable existencia que Adam llevaba en el Paraíso, y no obstante la cruel decepción que le había proporcionado, díjole cariñosamente:

—No tienes por qué afligirte, Adam, pues yo te haré feliz.

Y pronunciadas estas proféticas palabras, el Señor se alejó del Paraíso, pero con la seria preocupación de no saber á ciencia cierta cuales eran los motivos que producían el aburrimiento de Adam.

¿Será esto? ¿Será aquello?—decía Dios á cada instante—pero nunca podía acertar con el descubrimiento que tanto lo interesaba.

Cuando Dios había ya empezado á impacientarse, dió felizmente con una idea que le pareció muy eficaz para hacer desaparecer el aburrimiento de Adam, y entonces fué cuando nació en su Espíritu Divino la famosísima concepción de Eva.

Hizo caer en Adam un profundo sueño, y cuando creyó que estaba perfectamente dormido, extrajo con un arte envidiable, aquella célebre costilla con la cual formó á la que fué primera mujer sobre la tierra, y luego, para que Adam al despertar no sufriese ninguna incomodidad en su cuerpo, hinchó carne en el lugar que la extracción de la costilla dejó desocupado.

Después que terminó estas difíciles operaciones, Dios se puso en acecho para observar pacientemente desde un sitio próximo la grata impresión que la presencia de Eva iba á producir en el ánimo de Adam.

¡Qué alegría efectivamente para Adam—pensaba Dios—cuando viese á su nueva compañera, que era carne de su carne y hueso de sus huesos, habitando junto á él en el Paraíso!... El aburrimiento y el malhumor que le habían tenido exasperado, alejaríanse tal vez para siempre de su espíritu, y entonces ¡oh!... ya no dudaría de que el Paraíso era verdaderamente un sitio de deleite, como El, desde un principio le había asegurado.

Adam se despertó, pero desgraciadamente más malhumorado que nunca. Un escozor que le molestaba con mucha insistencia en el costado izquierdo le hizo hablar pestes sobre las causas que originaban las picazones en el cuerpo humano, y después de haber pretendido infructuosamente neutralizar el mal frotándose con la yema de los dedos, y á veces también con las uñas, restregóse los ojos que aún estaban perezosos y volvió desesperadamente la vista hacia la parte afectada por la comezón.

Un rojo cardenal que se extendía paralelamente á la disposición de sus costillas, y que vió perfectamente aunque había mirado de un modo oblicuo, le llamó poderosamente la atención. Queriendo verificar con más exactitud sus autoinvestigaciones, llevó las manos hacia él, palpó luego con fuerza, y quedó entonces profundamente horrorizado ante la poca consistencia que su cuerpo presentaba en ese lugar: la carne cedía fácilmente á la más leve presión que hiciera sobre ella, como si faltase alguna vértebra de la armazón ósea.

En estas graves circunstancias, Adam, haciendo algo análogo á lo que había hecho á menudo en sus horas de aburrimiento para entretenerse, comenzó á contar inmediatamente con el índice de cada mano, el número de costillas que tenía en ambos lados del cuerpo.

¡No hay más — gesticuló entonces Adam, dando un salto y poniéndose de pie—aquí me falta una costilla! Yo siempre he tenido una cantidad igual de ellas tanto en el costado derecho como en el izquierdo, y sin embargo, ahora resulta que en el costado izquierdo tengo una de menos... Durante mi malhadado sueño he sido víctima indudablemente de algún espíritu maléfico, pero, juro y rejuro como que me llamo Adam, que hoy he de concluir con todos los seres vivientes que encuentre en el Paraíso.

No había terminado aún de decir Adam estas sacrílegas palabras, cuando el Señor, abandonando precipitadamente su escondite, se puso muy cerca á él para impedir, si era necesario, la realización de tan siniestros proyectos.

—Dime Adam,—preguntóle con dulzura—¿por qué pretendes exterminar á todos los seres vivientes del Paraíso, sin antes haber consultado Conmigo?... Tú ignoras tal vez, cuanto habrías perdido, y es necesario que lo sepas Entre esos mismos seres que pretendes exterminar, y escúchame bien, está precisamente aquel que ha de labrar la felicidad que Yo te he prometido; acércate á Mí, y te convencerás.

Adam, con la consiguiente sorpresa que produjeron en su espíritu esas suaves é inesperadas palabras, se aproximó á Dios, que le condujo al sitio donde descansaba Eva.

En un principio Adam examinó á ésta recelosamente, pero cuando Dios le afirmó que nada absolutamente tenía que temer, procedió con más soltura. Después de haber estado olfateándola minuciosamente durante un largo rato, Adam creyó que la preciosa Eva podía realmente brindarle la felicidad por Dios prometida, pues sentía verdadero placer de estar con ella, y entonces el Señor, que también estaba muy gozoso por el éxito obtenido, empezó á referirle de qué modo había El producido el maravilloso nacimiento de Eva.

Cuando Dios le reveló lo referente á la extracción de la costilla, todo se echó irremisiblemente á perder. Adam, que le había escuchado hasta entonces con mucho agrado, no quiso saber ya más nada; la tranquilidad desapareció completamente de su espíritu, y no pudiendo contenerse, exclamó, terriblemente exasperado:

—¡Ah! ¿con que fuistes Tú?...

Y después de hacer una pausa para cobrar alientos, continuó, moviendo la cabeza de arriba abajo:

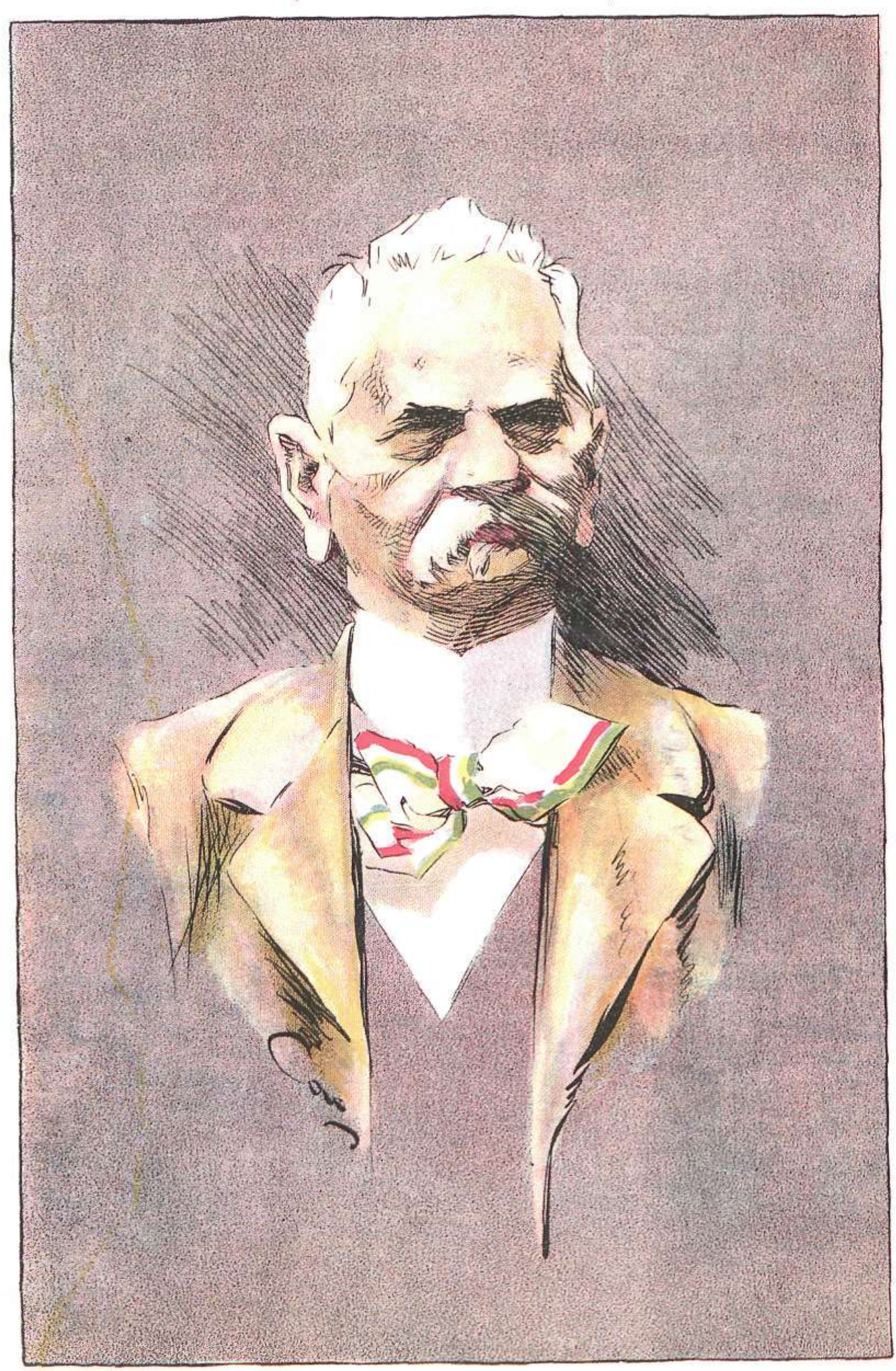
—Yo francamente, jamás hubiera pensado que habiendo sucedido lo que sucedió, tuvieses el coraje de venir á vanagloriarte en mis propias barbas de todo lo que has hecho, porque al fin y al cabo, suponiendo que yo efectivamente llegue á ser feliz,... seré feliz, pero... á costa de mis costillas.

VICENTE J. GRILLO.

Dib. de Giménez.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

COMM. BASILIO CITTADINI, por CAO



Por tu patriótico ardor
mereces ser alabado,
y aplaudido y ensalzado.
. . . *¡Lo dicho, comendador!*

Veteranos argentinos de la guerra del Pacífico


Comandante Gualberto Ruiz


Coronel Pedro Toscano


Coronel Eduardo Ruiz


Comandante Manuel Córdoba

La presencia del doctor Roque Sáenz Peña en el acto de la inauguración del monumento erigido en el Perú á la memoria del general Bolognese, una de las figuras más heroicas de la guerra del Pacífico, será la demostración más elocuente de la simpatía que une á ambos pueblos.

Además de la alta representación que encierra la intelectualidad descollante del doctor Sáenz Peña, su personalidad va realzada esta vez con los despachos de general de brigada del ejército peruano, cuyo ascenso ha dado motivo á una significativa demostración de aprecio de parte de la sociedad argentina.

El banquete con que el distinguido hombre público fué despedido por sus amigos, celebrado en el Prince George's Hall el 3 del corriente fué todo un acontecimiento político-social donde se hallaba representado cuanto de más respectable reune Buenos Aires. El día de su partida la juventud argentina coronó estas elocuentes manifestaciones de aprecio con una significativa y simpática demostración.


General Roque Sáenz Peña en 1879

Figuró el Dr. Sáenz Peña en las filas peruanas incorporándose al ejército de operaciones con el grado de teniente coronel de infantería de línea y fué nombrado decano del cuerpo de ayudantes del general en jefe. Asistió en ese carácter á la batalla de «San Francisco». Se le dió el mando de un cuerpo en la batalla de «Tarapacá» y comandó el batallón «Iquique» en la defensa de Arica, donde cayó herido y prisionero.

Junto con él ocuparon un puesto en las filas del ejército del Perú, el coronel Pedro Toscano que ingresó como subteniente en el batallón «Ayacucho», á quien el gobierno le acordó la medalla de Tarapacá por haber rescatado la bandera de su regimiento, el coronel Eduardo Ruiz que figuró en los más reñidos combates, y el teniente primero Manuel I. Córdoba, incorporado por la república del Perú á los beneméritos de la patria.


El Dr. Sáenz Peña y sus amigos que le hicieron entrega de la espada en nombre de la juventud

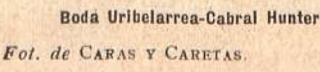

Medalla conmemorativa

Enlaces


Boda Uribelarrea-Cabral Hunter


Señorita María S. Soria


Señor Alfredo Elena


Fot. de Caras y Caretas.

El matador de tigres

En las inmediaciones del pintoresco pueblito de Las Conchas, allá por el año 40, ó sea el período luctuoso en que el salvaje gobernante ensangrentaba el suelo glorioso de Belgrano, los vecinos pobladores del lugar vivían con el alma en un hilo por dos razones capitales: la primera, que no fueran por venganza denunciados salvajes unitarios, que era como tomar pasaje para la eternidad, y la segunda, encontrarse con un tigre que saliera de los montes y se lo despachara al otro mundo sin testar.

En esa época, desde el Paraná de las Palmas, á la Boca del Capitán y sus alrededores, existían bosques, donde tenían sus guaridas infinidad de tigres, que se buscaban la vida atrapando entre sus garras cualquier animalito doméstico que encontraban, y, si caía á la mano algún paisano perdido en la maleza lo acariciaba con sus uñas afiladas, desgarrándole la existencia en dos caricias.

Toda la vecindad andaba con el arma al brazo y de noche se encendían fogatas para resguardar el rancho contra la visita de la fiera.

Las autoridades eran impotentes para contrarrestar el avanse de esos bichos malignos y los habitantes del lugar exhortaban al gobierno que mandara elementos de defensa para combatir esa plaga destructora.

La noticia se desparramó en los pueblos circunvecinos causando también el consiguiente terror.

En Belgrano vivía el paisano Atanasio Vera, un gaucho haragán y vividor que se pasaba el día refraniando y cantando por cifra en todas las pulperías del pago.

Un día, conversando con un vecino de las Conchas, sobre el peligro que azotaba aquella localidad, le dice el gaucho Atanasio: pero ustedes viven asustados porque quieren.

—¿Cómo porque queremos?—le contestó el otro.

—Claro. Si á mí me pagan doscientos pesos, yo voy allá y les mato todos los tigres sin dejar ni uno pa remedio.

—¿Por doscientos pesos?—exclamó el paisano.

—Sí, por doscientos pesos, los mato á todos. ¡Jué pucha!—exclamaba—¡ya se me hace cierto que estoy degollando tigres!

Se mordía los labios, revolvía los ojos y crispaba los puños.

El paisano de Las Conchas, le copó la parada y le dijo:

—Yo voy á ver al juez de paz y al cura, que son los que tienen más plata y si no le hacen asco al pedido, me vengo á buscarlo.

—Superior—le contestó Atanasio.

El paisano se fué á su pago, presentó la proposición de Vera y la autoridad no tuvo el menor inconveniente en dar la cantidad pedida por el arrojado matador de tigres. Le dieron la suma al intermediario. Aquel fué y se la entregó á Vera y ambos estaban al otro día en el juzgado de Las Conchas, conferenciando con el juez de paz, entablándose el siguiente diálogo entre el valiente paisano y el taita del partido:

—¿Usted se anima á matar todos los tigres?

—Sí, señor.

—¿Y qué necesita para eso?

—Una daga bien afilada y un trabuco con carga de repuesto. Nada más.

Inmediatamente se puso todo á su disposición.

Una vez que Atanasio tuvo en su poder los doscientos pesos, la daga y el trabuco, anunció que al otro día iba á empezar la matanza.

En efecto, á la hora que indicó, fué á la plaza del pueblo y los vecinos comentando su valor, su arrojo, su abnegación por el bien de la humanidad, etc., le admiraban de lejos la frescura con que iba á desafiar el peligro.

Comparece el juez, el cura y demás autoridades y le preguntan: ¿y cómo va á realizar usted la matanza?

—Como de costumbre. Ya estoy preparao.

Se sienta en un tronco de ombú que allí había, saca el trabuco y la daga y con altivez y majestad les dice:

—Güeno, áura vayan trayéndome los tigres aquí y verán como no dejo ni uno solo vivo, ni pa remedio—y se tiraba la pera, con despejo y energía; esperando ó que le rompieran el alma por la jugada ó que tomaran á broma su salida y festejaran la ocurrencia.

—¿Pero no iba usted á matar los tigres?—le dijo el cura.

—Sí, señor, pero no he dicho que los iba á cazar.

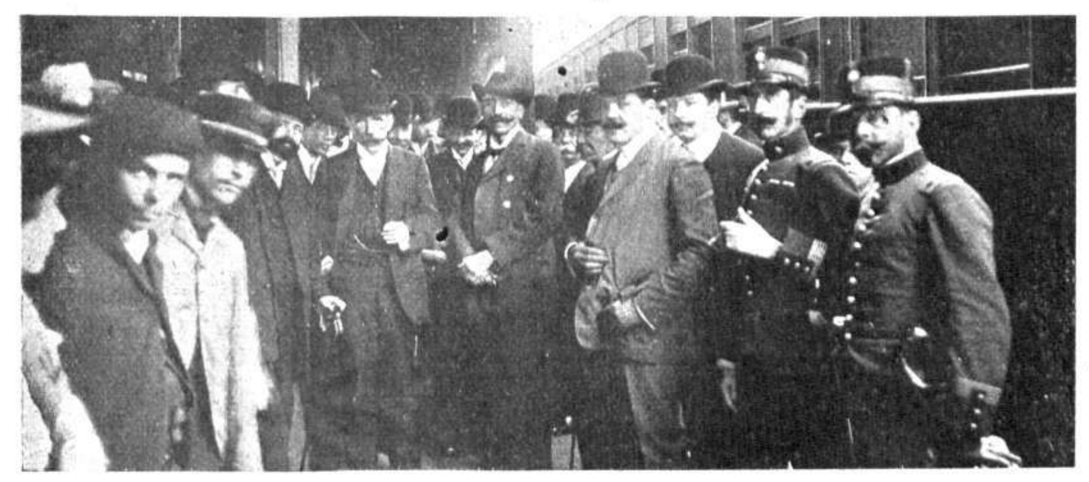
—Tiene razón—agregó el juez de paz—nos ha fumao, y largaron la risa.

Atanasio, después de pagar la convidada en la pulpería cercana, salió cantando bajito á contar por su pago la jugada que les había hecho á los tigrenses.

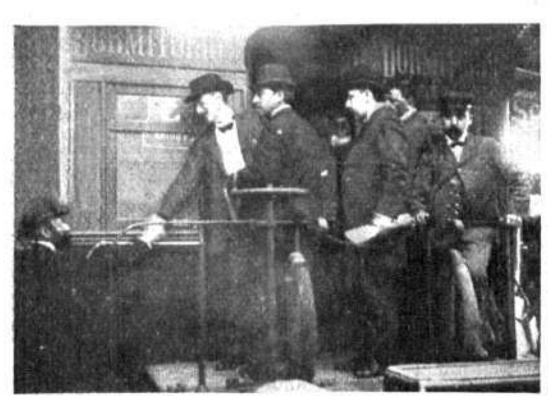
Desde entonces, se le bautizó en el partido con el nombre de «El matador de tigres».

Nemesio TREJO.

Movimiento político



El interventor, señor Pérez, momentos antes de partir para Tucumán



El último apretón de manos



El beneficiado y sus admiradores

El flamante interventor Pérez, conocido en Jujuy como padre de la patria y en el mundo del presupuesto como padre igualmente, no ha querido ser menos en Tucumán y está haciendo un gobierno de padre y muy señor mío.

A juzgar por las noticias que diariamente nos llegan del jardín de la república, podemos asegurar que ha aumentado la flora tucumana con algunas especies lanzadas por boca de Roldán, el que, como acostumbra, no perdona ocasión de lucir su verba asaz elocuente. Pérez está encantado con su secretario, como igualmente con su pro, el que, si no dice esta boca es mía delante de él, ya hablará cuando se encuentre en el castillo donde reside la amada de sus pensamientos.

—En La Plata se proclamó el domingo último la fórmula Irigoyen-Lezica, dando lugar este inesperado acontecimiento á que se disparasen bombas y cohetes en la plaza Primera Junta.

En el teatro Argentino se representó por los actores de la compañía Ugarte, un delicioso sainete que encantó sobremanera á la concurrencia. Se



Proclamación de la fórmula Irigoyen-Lezica. El teatro Argentino durante la función.

dice que se repetirá el espectáculo mañana en Dolores, y que la concurrencia será igualmente numerosa. Es la única obra nacional que tiene éxito en toda la provincia.

—El joven Guillermo Olivera, que cuenta veintitrés años de edad y que es doctor desde su más tierna infancia, ha sido agraciado con el nombramiento de ministro de gobierno en Santiago del Estero.

Este caso de precocidad política ha llamado la atención en los colegios de segunda enseñanza donde, según dicen se incuban los pichones ministeriales.

KODAK.



Doctor Guillermo Olivera, el más joven de los ministros argentinos.

Fot. de Caras y Caretas.

Debe

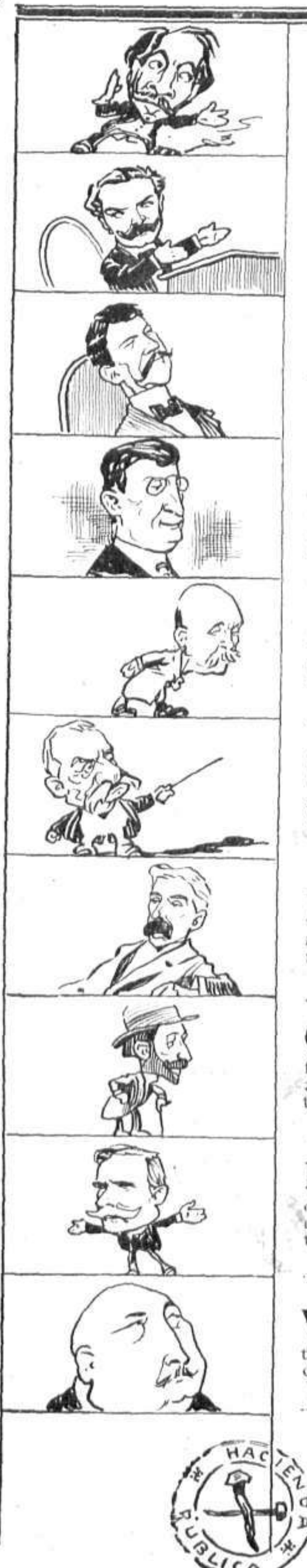
Con



Dib. de Cao y Giménez.

greso

Haber



Supresión de los medidores de agua en los conventillos, y doscientas mil palabras para probar al *ministro del interior una punta de* cosas sin ningún resultado, suman una elocuencia por valor de

Por una interpelación oportuna donde la oratoria se tropezó con la Orma de su zapato, y varias frases de alto calibre disparadas al azar *sin* que dieran en el blanco y no por falta de puntería.

Varios *solos* con *acompañamiento* ministerial para probar que las finanzas del país son una maravilla, y de los que resultó en nuestro favor, un beneficio incalculable de

Por una discusión acalorada sobre cuestiones militares donde se hizo gala de oratoria de voz de mando, se tocaron varias dianas *en honor* del *ejército*, y el *ministro* tuvo que tocar retirada.

Por una discusión al abordaje, donde se le cantó al ministro del ramo una barcarola titulada: «Barlovento», que lo mareó estando en seco, y en la que le quedó un saldo en contra.

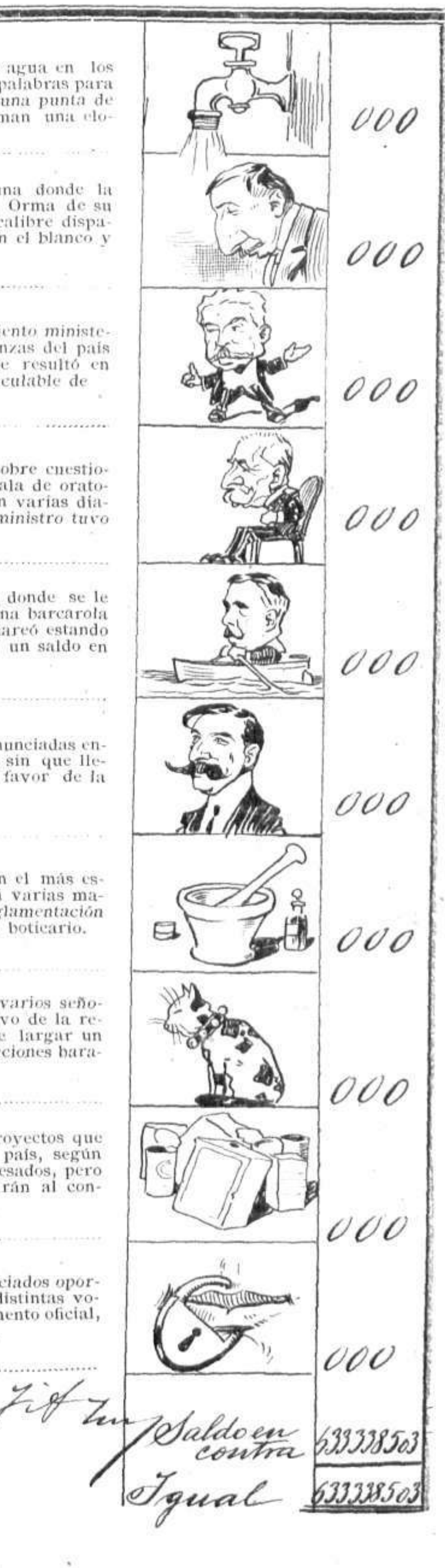
Por varias frases ofensivas pronunciadas entre personas que se aprecian sin que llegara la sangre al río. Saldo en favor de la discreta equivalencia.

Por varias latas *coronadas* con el más estruendoso éxito dando lugar á varias *manifestaciones idóneas* y cuya *reglamentación* nos vino como pedrada en ojo de boticario.

Cuentas á cobrar á favor de varios señores diputados, que con motivo de la reforma electoral no tendrán que largar un zorro, y les resultarán las reelecciones baratas.

Por la presentación de varios proyectos que beneficiarán grandemente al país, según opinión de varios políticos interesados, pero que como de costumbre jeringarán al contribuyente.

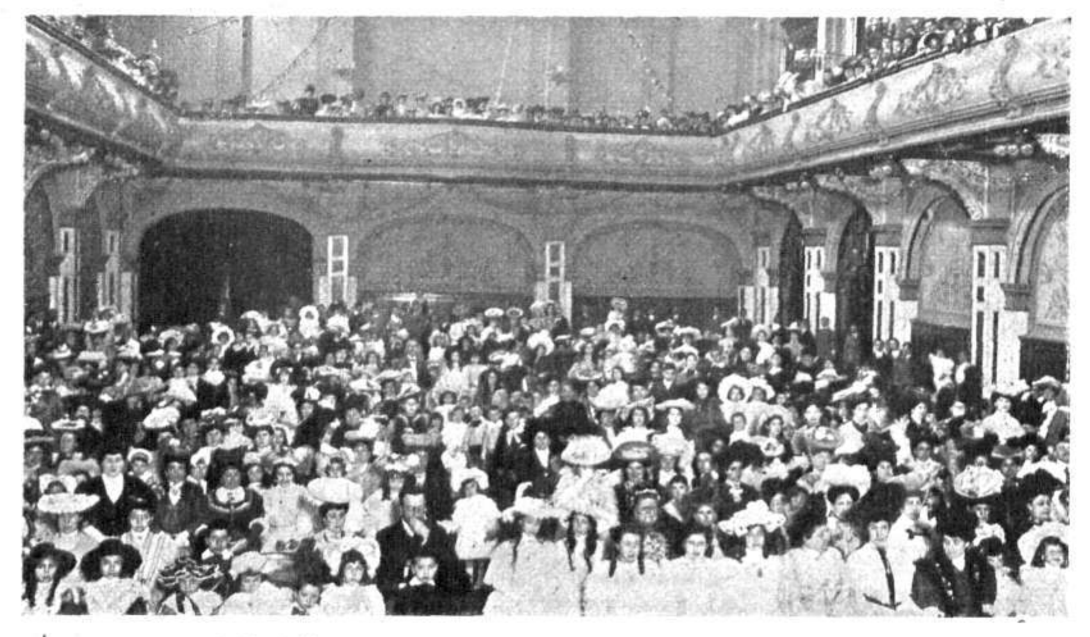
Varios *sis* y varios *nos* pronunciados oportunamente por Cernadas en distintas votaciones para satisfacción del elemento oficial, como su palabra no tiene precio.



Texto de

Julio CASTELLANOS.

Notas sociales



Asociación de Kindergarten.—El Príncipe Jorge durante la fiesta á beneficio de la escuela



El ministro Haggard visitando el bazar de caridad del "Woman's Exchange"



Matinée infantil en casa del contraalmirante Feilberg

"Almas que luchan"

Almas que luchan» pone frente á frente, en intensas y dramáticas situaciones, dos fuerzas que en la sociedad moderna están en pugna continua y terrible: la conciencia y el dinero, que José León Pagano ha logrado presentar en forma que ha merecido el aplauso de los numerosos concurrentes del teatro Rivadavia.

Respecto de la interpretación que á la obra ha dado la compañía de Jerónimo Podestá, agregaremos que, á pesar de inevitables lunares, resulta correctísima, mereciendo citarse á Blanca Podestá, las señoras Tesada, Estévez, Castell, etc., y Arturo y José Podestá, Arellano, Escarcela, Mario, Muiño y otros.



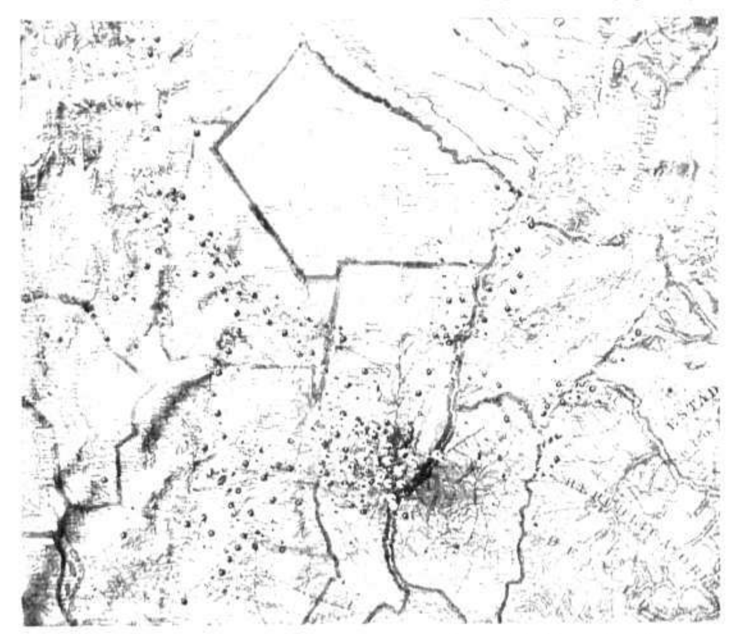
Final del segundo acto

Fot. de Caras y Caretas.



Dr. Emilio Lahitte, presidente de la comisión Extinción de la Langosta

El popular acridio se ha hecho tomar en cuenta últimamente con amagos de invasión. Y amagos diurnos, porque aunque la demostración de las temibles huestes obligó al ministro de la guerra á lanzarse al campo en compañía de su colega el de agricultura, y á movilizar el ejército, ni más ni menos que si se tratara de enemigos de las instituciones de la integridad nacional, galoneados, presupuestados, más ó menos disciplinados y provistos de armas punzo-cortantes y perforantes, — la realidad no correspondió en absoluto á las alarmas suscitadas por los agricultores, que para no pecar de cortos, se declararon víctimas del peligro verde en proporciones lamentables.



Mapa de la Inspección general, en que se anota diariamente la dispersión de la plaga



Sr. Carlos Frers, inspector general de langosta

Con todo, las precauciones nunca están de más cuando se trata de elementos de buen diente; la experiencia ha demostrado que en países dotados de suculenta prosperidad, como el nuestro, los enemigos de formidable apetito y recia mandíbula son más temibles que los de armas llevar.

Por lo demás, es un hecho que la langosta existe, que ha existido y exitirá; todavía últimamente el comandante Astorga ha revelado el hallazgo de su hogar nativo (el de la langosta) en el Chaco, y no es cosa de dejarse sorprender por esta zancuda inmigración que no pasa por la oficina de trabajo en razón de poder darlo abundante. Agreguemos á título ilustrativo que la langosta suele adquirir valor venal, cuando la autoridad se cree en el caso de asumir las macabras funciones de adquirente de acridios difuntos, y que por consiguiente no tardará en ser castigada además con un modesto impuestito. No sería concecible que ni aún la langosta escapara al celo fiscal.



Santa Fe. — Estación Recreo. — 1300 bolsas de 40 kilos, con langostas preparadas para enterrar



Proximidades de Recreo. — Las fosas para enterrar langostas

Fot. de Caras y Caretas.

Derrumbe de una casa



Una de las habitaciones



Donato Gandissa, herido

El muro que aplastó á los obreros

Antonio Grasso, herido



José Cristián, herido

El martes 3 varios obreros practicaban obras de reparación en la casa Bartolomé Mitre, 1130 y poco antes de las 10 sin que se haya podido averiguar cual fué la causa del desastre, se derrumbó un tabique de 4 metros de alto y 9 de largo, que sepultó entre los escombros á los albañiles Antonio Grasso, Donato Gandissa y José Cristián.

Una sección de bomberos acudió con elementos de auxilio y recogió á los obreros que presentaban numerosas heridas en las piernas, brazos y caja toráxica. En cuanto á los obreros Francisco Rodríguez y Víctor Giudice resultaron ilesos. Los heridos aun siguen en asistencia en el hospital San Roque.

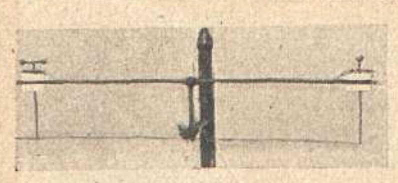
★

Un invento argentino.—El interruptor de corriente eléctrica

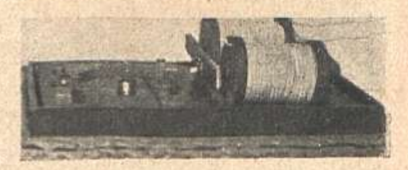


El señor Pando, el gerente del Anglo-Argentino é invitados al ensayo del interruptor

Además del gerente de la compañía Anglo-Argentino y empleados superiores, asistió un numeroso grupo de estudiantes, compañeros del joven Pando, á presenciar los ensayos del aparato inventado por aquel, para interrumpir la corriente en caso de rotura de los cables y evitar los peligros consiguientes. Las pruebas se efectuaron en los talleres del tranvía en la calle Caseros y los resultados fueron en todos sentidos satisfactorios. Algunos inconvenientes que hizo notar el mismo inventor en el funcionamiento del aparato, se debieron á deficiencias de fabricación, deficiencias que estarán salvadas al construirse aparatos con los elementos indispensables. Consiste el interruptor en un mecanismo automático que corta la corriente eléctrica y la reduce á unos 10 ampères más ó menos.



El aparato aplicado al cable



El aparato del primer ensayo

Fot. de Caras y Caretas.



El matrimonio

Ya tiene novia Sempronio,
pero antes de ir al altar,
necesita averiguar
qué es eso del matrimonio.
Y va, y pregunta á un casado:
—¿Qué es el matrimonio, Guido?
—Es una cruz donde ha sido
el hombre siempre clavado.
Pregunta á Abdón su opinión
y con el aire cerril,
—Pues, es la guerra civil
del hogar, contesta Abdón.
Como la duda aún le acosa
y la verdad no barrunta,
ve á Ramiro y le pregunta:
—¿Eres feliz con tu esposa?
Mi curiosidad no es vana.
—Tan feliz, ruge Ramiro,
que pienso pegarme un tiro
un día de esta semana.
Su desencanto es profundo;
pero, ¡oh dicha! al fin Antonio,
le dice que el matrimonio
es lo mejor de este mundo.
—No hay edén como el hogar
ni yugo menos pesado,
añade, que el del casado;
es tan buena mi Pilar,
que negarlo fuera injusto
y tan dichosos vivimos,
que desde que nos unimos
no ha habido un solo disgusto,
ni una queja, ni un reproche...
—¿Y cuántos años felices
pasasteis así?
—¿Qué dices?
¡Si nos casamos anoche!

CASIMIRO PRIETO.

Dib. de Giménez.

Los cronistas policiales

Una de las ramas más curiosas del periodismo porteño, es la de los cronistas policiales. Podría denominárseles la gente del bronce del gremio, dada la perversidad que encuéntrase en sus descripciones de los sucesos diarios. Si el lector amigo me deja emplear una frase poco elegante pero expresiva para ahorrarme una descripción, diré que los tales señores están tomando el planeta terrestre y á sus habitantes, ***pa la butifarra***. Así es.

Nada les hace vibrar y todo les parece lícito, con tal de arrancar al lector exclamaciones por este estilo:

—¡Qué crónica macanuda!

—¡Ah! ¡Tigre! Que piedra par'un yesquero.

—¡Ah! ¡Criollo lindo!

Aun cuando el asunto que motive tanta jocosidad, sea una tragedia pública ó privada, una desaparición de caudales ó bien un suicidio. Sea lo que fuere, el cronista policial no se preocupa más que de hacer reir ó de intentarlo y para ello emplea recursos infinitos. Ninguna llaga social le afecta. Saca de ellas las consecuencias más epigramáticas que darse puede, con lo cual sorprende al lector, le escamotea las pocas lagrimitas que brillaban en sus párpados, trastornándolo al punto de provocarle la jovialidad en lugar del llanto, alegrarle la vista en vez de entristecérsela, hacer reir cuando debía llorar, chichonear cuando sentir y operando en fin una conmoción tan brusca, que el lector suelta la carcajada y ríe como un bendito, ríe hasta que el murmullo imperceptible de un reproche le advierte que basta ya con esa hilaridad para cumplir la ley del eterno contraste, que nos ordena oponer el sarcasmo á las desdichas ajenas, aplastarlas con una buena risotada antes que cubrirlas con un bálsamo de piedad.

El ejemplo amenaza hacer estragos. Ojalá que no se contagien los cuerpos públicos encargados de velar por nosotros. Sería atroz la vida si esos humildes funcionarios decidieran tomarlo todo á jarana.

—¡Oh! ¡No sea otario, amigo!—diría el agente á cualquiera que reclamase su amparo.—¡Que le han quitado el reló!... ¡Vean con la que nos viene ahora!...

—Es así como atiende mi...

—Dejat'e cantar chicharra, que vas á dormir al seco...

Y la infeliz víctima del hurto tendría que apretarse el gorro antes de que la sorna del guardia se trocase en ofensa algo más expedita; de esas que se definen con los términos de ***bife***, ***biaba***, ***puntapié***, etc.

Los accidentes que facilitan mayor caudal de agudezas á los cronistas policiales, son los que ocurren de sopetón, sin que el lastimado reciba previamente advertencia alguna. Verbigracia: una maceta de flores ó un objeto macizo caído de una altura sobre la pelada de un transeunte, es de una gracia irresistible, tan humorística y chispeante que esparce el regocijo por toda la ciudad Un rengo que resbala y se fractura la otra pierna, es descripto de un modo diabólico, y no digamos nada del desgraciado que pierde pie y va á parar al río.

Uno á uno caen en el círculo de la mordacidad y nadie se libra del titeo. Titéase al valiente como al miedoso, al lisiado como al buen mozo. Titéanse los vicios y las virtudes, la avaricia y la prodigalidad, los ricos y los humildes, los artistas buenos y malos; titéase todo, nada se comenta bondadosamente y se ensaña en los infortunios ajenos, sin perdonar—es fácil preverlo—á los maridos engañados. Esos son los más perseguidos por la vindicta reporteril.

Léense noticias de este tenor:

«El señor XXX—nombre, apellido y muchos da«tos, no para las carreras—ha ingresado en el «Centro de Menelao. Su «esposa, la hermosísima «N. N. N.—más datos—«que todos admiramos se «ha fugado en unión de, «etc... El deshonor su«frido es de esos que obli«gan á las personas de «cierta calidad á echarse «á la calle por el balcón «más alto posible.»

¿No es tener el corazón de fiera hablar así al público de un pobre predestinado, deslizar eso de la calidad, mentarle lo de dar el salto por el balcón? Es abominable tomar para el patronato de ese modo. Mi estrilo es tan grande por este motivo, que he decidido no sufrir percance alguno á fin de que no lo explote el buen humor gacetillesco. Vivo en una constante alarma; los automóviles me arrancan interjecciones de terror, los eléctricos me dan pánico, me intimidan los ascensores, rehuso habitar en los pisos altos, por temor á las caídas, en los bajos, por la humedad. No sé lo que será de mí mañana. Sé tan sólo que mi fragilidad corpórea está á cubierto de cualquiera rotura. De esta suerte, puedo exclamar:

¡Ah! ***¡Messieurs les chroniqueurs!*** ¡Reios cuanto querais de les malheurs ***d'antrui!*** ¡A mí con la piolita!

José FREXAS.

Dib. de Zavattaro.

Juan Carlos Gómez



Juan Carlos Gómez



La carroza esperando los restos



Sacando el ataúd del sepulcro

DESPUÉS de veinte años de descanso en el seno amigo de esta tierra argentina que, así como acogió al peregrino dando refugio de paz á su vida, dió refugio de paz á sus despojos acogiéndolos cuando la muerte los dejó caer al alzar el espíritu; los restos de Juan Carlos Gómez han abandonado su tumba, solicitados por el respeto de sus compatriotas, para ir á descansar definitivamente en el abierto seno del suelo nativo.

El luminoso pensador había manifestado así como una prisa, una impaciencia de que su cuerpo se difundiera rápidamente en el gran todo; para ello pidió ataúd de pino y sepultura en la húmeda tierra; pero esta su última voluntad contrariaba un sentimiento que ha triunfado de ella. El Uruguay envió una escogida delegación de sus hijos en busca de las cenizas de aquel peregrino del ideal, y Buenos Aires los acompañó fraternalmente en el cortejo de honor que siguió al ataúd de Juan Carlos Gómez hasta la orilla.

En la necrópolis, hablaron el ministro uruguayo y los señores Zorrilla, Salgado, Golfarini, Castellanos, Vega



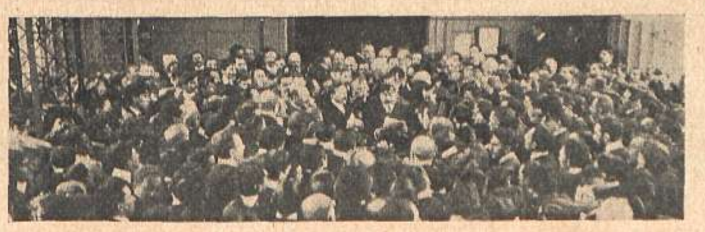
El ministro Muñoz pronunciando su discurso



Los infaltables



La corona de "Caras y Caretas"



El atrio durante los discursos

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Montevideo



La comisión y descendientes de Juan Carlos Gómez á bordo de la «Maipú»



Bajando los restos



La comisión de damas uruguayas dando la bienvenida á la señora Gómez de Livingston.



Único pariente que lleva el nombre de Juan Carlos Gómez



La comisión oficial



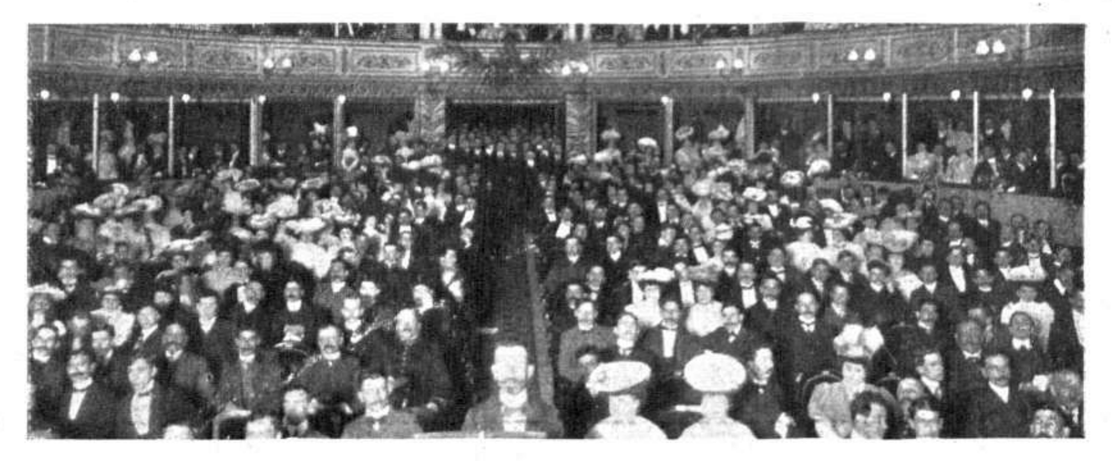
El cortejo en la calle 18 de Julio.

Belgrano, Varela y en el puerto el doctor Ramírez.

En Montevideo, una compacta muchedumbre presenció el desembarco. El féretro iba envuelto en la bandera uruguaya. En la explanada de la comandancia de marina el doctor Juan Zorrilla de San Martín dirigió la palabra al pueblo que le tributó calurosos aplausos. Por la noche se realizó en el teatro Solís una velada á la que asistieron las principales familias de Montevideo.



Los cadetes de la Academia custodiando el féretro



Velada en el teatro Solís

Concurso de chistes

Si se realiza el ensueño de los admiradores de Roosevelt, de verlo á la cabeza de una gran confederación compuesta de todas las naciones del mundo, ¿qué título correspondería á tan elevada jerarquía?

—P a d r e Eterno II.—*R. R. P.*

* * *

—Che, Alfredo, ¿sabes que Maximino me ha pedido prestado cinco pesos?

—No me sorprende. Eso es moneda corriente.

—No, querido... moneda nacional.—*M. J. C.*

* * *

Un acreedor presenta la cuenta á un deudor.

El deudor.—¡Usted debe ser discípulo de Inaudi!

Acreedor. — ¿Por qué dice usted eso?

Deudor.—Por la rapidez con que *saca la cuenta.*—*E. C. A.*



En una galería.
—Hermoso cuadro, ¡vale una fortuna!
—No me parece.
—Le advierto que esta cabeza es de Sorolla.
—Yo creía que era de perro.—*M. B.*

Entre novios, ante una joyería:

Ella.—En este momento quisiera convertirme en hombre.

El (asombrado). — ¿Por qué querida mía?

Ella. — Para tener la satisfacción de regalar á mi novia este hermoso collar.—*A. S.*

* * *

—Le presento á usted al hombre que ha escrito más tonterías en este año.

—¿Es periodista?

—No, señora; es taquígrafo de la cámara de diputados.—*Z. G.*

* * *

Un chiquilín va á visitar una chacra y nota que la mujer del chacarero está desplumando un pollo.

Después de un rato de observación le pregunta:

—Dígame, ¿los desnuda usted todas las noches?—*A.. N.*

En la calle.
—Hace diez meses que le presté veinte pesos. ¡Es usted un sinvergüenza! ¡Deme ya lo que me debe!
—Pero hombre, no me los pida así: recuerde que yo se los pedí con mucha amabilidad y en voz baja.—*G.*

—Las mujeres creen tener mucha influencia porque os dejamos hablar.

—¡Bah! Hacemos creer siempre á los hombres lo que se nos antoja.

—No creas, somos nosotros los que os hacemos creer que creemos lo que creeis hacernos creer.—*R. N. Q.*

* * *

— Papá ¿quieres decirme que es una carrera internacional de automóviles?

—¡Cómo no! Es el modo de dejarse los sesos en un país y los herederos en otro.—*D.*

* * *



—Todos los maridos zurran á sus mujeres.
—¡Hombre!... Yo no he zurrado nunca á la mía.
—Entonces su señora es un ángel.
—*No, señor; pero es muy forzuda.—C. M. de D.*

—¿Es verdad que te has casado?

— Sí, con una viuda.

—¿Y eres feliz?

—Mucho. Figúrate que hasta he tenido la fortuna de que me esté bien la ropa del primer marido.—*M. B.*

* * *

El maestro.—¿En cuántas partes se divide el cuerpo humano?

El alumno.— Según como le agarre el eléctrico.—*B. J. del P.*

* * *

—Ya sé que no está bien lo que hace; pero ¿con qué cara le digo yo á mi mujer que no se emborrache?

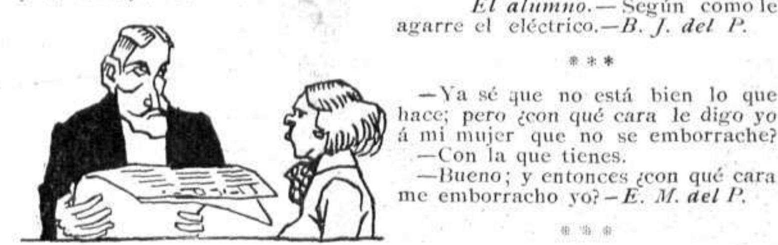
—Con la que tienes.

—Bueno; y entonces ¿con qué cara me emborracho yo?—*E. M. del P.*

* * *

El padre.—¿Cuáles fueron las últimas palabras de la reina Victoria?

El niño (después de pensar un rato).—A mí, con la piolita.—*M. R.*



—Papá, tú irás al cielo, sin remedio.
—¿Por qué, hijo mío?
—Porque eres muy raro, y el cura nos ha dicho que son muy raros los que van al cielo.



—Me parece que es usted el que me dió dos bofetadas anoche.
—No, señor, no fuí yo.
—Usted me engaña.
—Repito lo dicho... ¡y no sea pesado!
—¿Qué no es usted el que anoche me ha dado las dos bofetadas? .. ¿Pues quién es usted?
—El que se las va á dar esta noche.—*J. A. y R.*

Dib. de Arnó.

SIERRA CHICA

Desde el coche, que avanzaba costeando la falda de la pequeña serranía inmediata, vimos destacarse de pronto, toda blanca, la casa del silencio...

Apresurémonos á consignar que en virtud de un prejuicio inexplicable, creíamos aproximarnos á una sombría mazmorra, de corte medioeval, en cuyo pórtico habría disonado amargamente aquella humanitaria disposición de nuestra Carta, que califica á las cárceles argentinas con un criterio digno de las épocas más avanzadas de la ciencia penal. Habíamos de marchar de sorpresa en sorpresa; y al abandonar la ciudad estéril—playa brumosa á cuyo seno van llegando tristemente, como resaca, los náufragos de la vida—volvía con nosotros la persuación de que el país tiene en Sierra Chica un gran establecimiento penitenciario, concordante con el sabio propósito constitucional, admirablemente organizado, limpio, severo, científico y dirigido por un noble espíritu á quien es fuerza con-


El señor Miguel Costa y su secretario


Entrada á los pabellones

sagrar las primeras líneas de esta crónica ligera. Desde hace 17 años, la cárcel está regenteada por el mismo director. Creemos difícil que en persona alguna puedan coincidir tantas cualidades como las que reune Miguel Costa para desempeñar esa misión difícil, compleja, dolorosa ¡Cuánta distancia desde el esbirro siniestro, cuyas ternuras estaban clausuradas como con un cerrojo de celda, hasta estos tipos de humanidad y de inteligencia, que hacen de su misión un apostolado y parecen directores de una casa de salud del alma!

Miguel Costa, de quien la máquina fotográfica ha traído los rasgos fisonómicos que hallará el lector entre las ilustraciones de estas páginas,—es un hombre enamorado de su misión y lleno de conceptuaciones originales y avanzadas. Cree que en un futuro no remoto, los códigos habrán abandonado la gradación de las penas; cree—y esto hace pensar mucho,—que los delincuentes irán á la cárcel *«hasta su curación»*. Y en apoyo de su tesis cuenta cosas impre-


El decano de los presidiarios Francisco Castellanos, que cometió su primer crimen á los 5 años de edad.


El bandolero José Lemos, procesado por 21 asesinatos y tres veces condenado á presidio por tiempo indeterminado


Las penitencias

Penados al regresar del trabajo



De vuelta á los calabozos

sionantes. Un penado, reo de un delito que acusaba una ausencia absoluta de sentimientos morales, ha llevado durante once años la vida del presidio: la celda, el trabajo, la celda, la celda... Un día, mientras en unión de unos cuantos compañeros de cautiverio picaba piedra en las canteras, ocurre un accidente; uno de aquellos pierde pie al borde de una especie de abismo, bambolea y cae. Entonces el penado ese, rápidamente, tiernamente, magníficamente, se tira á la fosa y salva al infeliz, tras una larga lucha desesperada. Y Miguel Costa hace su comentario:

—Ese estaba curado. ¿No era el caso de reintegrarlo á la sociedad?

Miguel Costa es un señor que dice cosas como esta:—todos tienen derecho de sentir repugnancia hacia un criminal; todos, menos yo...

El no ve sino extraviados en los habitantes de la casa tristísima; y es de tal suerte bondadosa su inexorable severidad—aunque la frase huela á paradoja—que los penados miran hacia él dulcemente. ¡Y es para ellos el carcelero! Y no es de ayer que la frase figura en sus labios. Exterioriza la síntesis de una larga experiencia, de ideas masculladas en el silencio del gabinete de trabajo y sugeridas por esos mil motivos diarios que inclinan la atención y la llevan á penetrar el significado de actos que la ciencia vestida con su soberbio manto pontifical, clasifica y ordena friamente, despiadadamente... ¡Qué lejos este pensamiento que encierra un ideal humanitario, de la teoría de Schopenhauer que proponía el sacrificio del criminal en forma que si por cualquier motivo volvía á la sociedad, no tuviera descendencia!...

No hace mucho tiempo, la noche del 4 de febrero último, Sierra Chica fué teatro de un suceso que es digno de contarse. El lector participará de la profunda emoción que sentimos cuando nos fué narrado.

Aquella noche, la guardia militar que cuida el presidio, recibió orden de replegarse á La Plata. Y el director, que vive allí con su señora y sus hijos, quedaba custodiando á los 513 penados, sin más compañía que tres ó cuatro hombres del personal administrativo. Podía haberse limitado á no abrir las celdas y privar á los infelices del aire que toman cuando van al trabajo; pero hizo otra cosa. Tenía en la casa veinte fusiles y munición; llamó á veinte penados, les explicó la situación y les propuso armarlos y confiarles la custodia del presidio. Los 20 penados, entre los cuales había condenados al máximum de la pena celular, aceptaron; y durante dos ó tres días, con el mauser al hombro

Encerrándose á la voz de mando



Transporte del rancho, de la cocina á los pabellones.



Distribución de la comida á los penados



Presos lavando sus ropas



Taller de carpinteria



Taller de herreria

y la canana repleta de balas, desempeñaron sus funciones,—tristemente...

Nuestro paseo por los talleres, donde se hace de todo, desde coches y muebles hasta botines y trajes de hombre,—nos daba la impresión de recorrer una de esas cárceles modelo con que la fantasía de un escritor francés acaba de superar apenas esta halagüeña realidad argentina.

Nada puede compararse al amor, al cariño que demuestran los penados por el trabajo y la placidez de sus rostros durante la media hora que á cada uno, por turno, les toca permanecer en las canteras, arrancando y picando tierra. Esa media hora al aire libre constituye sin duda el aliciente de las 24 horas restantes.



Barriendo en las canteras

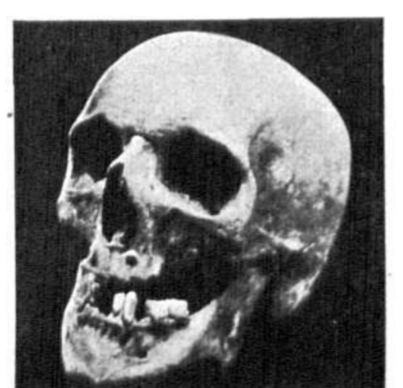
La mayor desesperación de un penado, el camino de la locura, es permanecer en completa inmovilidad. Y aun peor tal vez, como lo hace notar tan elocuentemente Dostoievski, el célebre escritor ruso, el trabajo sin objeto, que no rinde utilidad, ni para él ni para nadie. Recuerda en uno de sus libros la anécdota del deportado á Siberia á quien se le obligaba á hacer y deshacer sucesivamente un mismo trabajo y quien llegó á sentir verdadero horror á la tarea... En cambio en Sierra Chica, el trabajo rinde utilidad. La piedra de allí proveniente, se emplea en obras diversas, los botines se calzan y se visten los trajes.

El capellán del presidio y su ordenanza

¡Cómo aman esos infelices á los pocos animales que viven en el presidio! ¡Cómo concentran en ellos toda su afectividad! Vimos esta escena: veinte penados, marchando de á uno en fondo, mudos bajo el traje rojo que visten, desfilaban hacia las canteras, conducidos por la guardia; y fuera ya de los altos muros, camino de la sierra, un perro que merodea habitualmente por esos parajes, miraba, moviendo la cola, á la columna silenciosa. Y bien; ni uno de los penados dejó de saludarlo al pasar, furtivamente, con una vaga sonrisa dolorosa. . ¿Será que la reclusión sutiliza, en vez de agostar las fibras del afecto? ¿Será que los halaga la seguridad de que esos seres ven en ellos hombres como los demás? Una vez alguien regaló al director un par de «peludos», y los penados que atienden el corral recibieron encargo de prepararlos para el sacrificio; cierto día, gordos ya los sabrosos animalitos, los cuidadores miraron al director con una tal mirada de imploración, que ahí están todavía los «peludos», reventando de obesidad bajo los cascarones, domesticados, mansitos y acariciados por los pobres miserables de traje rojo...



José Antonio Golburo y el director del presidio

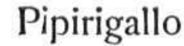


Cráneo del famoso Castro Rodríguez

Sierra Chica es un establecimiento carcelario que hace honor al país. Esta era nuestra impresión cuando salíamos de allí, alejándonos en el coche que avanzaba por la falda de la pequeña serranía inmediata, mientras las sombras de la tarde caían dolorosamente sobre la ciudad estéril...

Belisario ROLDÁN (hijo).

Fot. de Caras y Caretas.



Pipirigallo



En los tiempos de esta historia, ocupaba Carlos Guido y Spano el puesto de secretario de la oficina de agricultura. Personalidad conocida, poeta distinguidísimo, cabeza admirable por dentro y por fuera...

Sentado cómodamente en la butaca de su despacho, escribía, borraba, volvía á escribir, y después alzando su expresiva mirada, murmuraba frases cadenciosas, musicales...

—«Conmigo fué al vergel á coger fruta,
y así como emprendimos nuestra ruta,
absorto me fijé por vez primera
¡cuán atractiva y cuán hermosa era!»

¡Ah! ¡cómo corría veloz la pluma del vate!

De pronto, débiles y tímidos golpes se oyeron en la puerta del despacho...

—«Llevaba un sombrerillo
de paja, festoneado, con adornos
de flores de canela, y de tomillo.»

Un golpe más enérgico hizo exclamar á Carlos:—«Adelante»—con aire sorprendido, al pensar que seres *terrenales* y *prosaicos* pudieran en ese instante delicioso interrumpirlo, cuando tan sonoramente principiaba á pulsar su lira! ¿Quién es el importuno?

Un joven delgado, enjuto, melifluo, caminando de una manera que parecía no pisar en tierra, penetró al despacho.

—Tenga usted la bondad de sentarse y permitirme concluir esta nota, y, mientras nuestro empleadillo espera sentado en un ángulo de la silla, el vate continúa como si tal, derramando sus estrofas de corte helénico en las páginas prístinas.

Y *realzando* sus mórbidos contornos,
un corpiño ajustado,
Saya corta, abultada, de distintas
labores, hacia el uno y otro lado
recogida con lazos de albas cintas...

Y así siguió el poeta, en carrera vertiginosa como corcel pampeano en campo abierto, hasta que nuestro pobre postulante, temeroso de no llevar los datos que deseaba del secretario, se permitió una tosecita anunciadora.

Este vuelve en sí al oir el ruido, y comprendiendo que no está en *el guindo* con Adriana, se dirige á él con su aire habitual, solemne y *grave*.

—¿Qué se le ofrece á usted, caballerito?

—He leído, *señor, en la revista de agricultura*, algunos artículos en los que se trata de esa *forrajera* llamada Pipirigallo, y parece que á los caballos les agrada enormemente; así, pues, deseando sembrar una gran *extensión de terreno, y siendo necesario que el público se penetre de la cosa, me dirijo á* usted para pedirle tenga la bondad de darme datos sobre sus cualidades alimenticias, como medicinales, sabor, etc., etc...

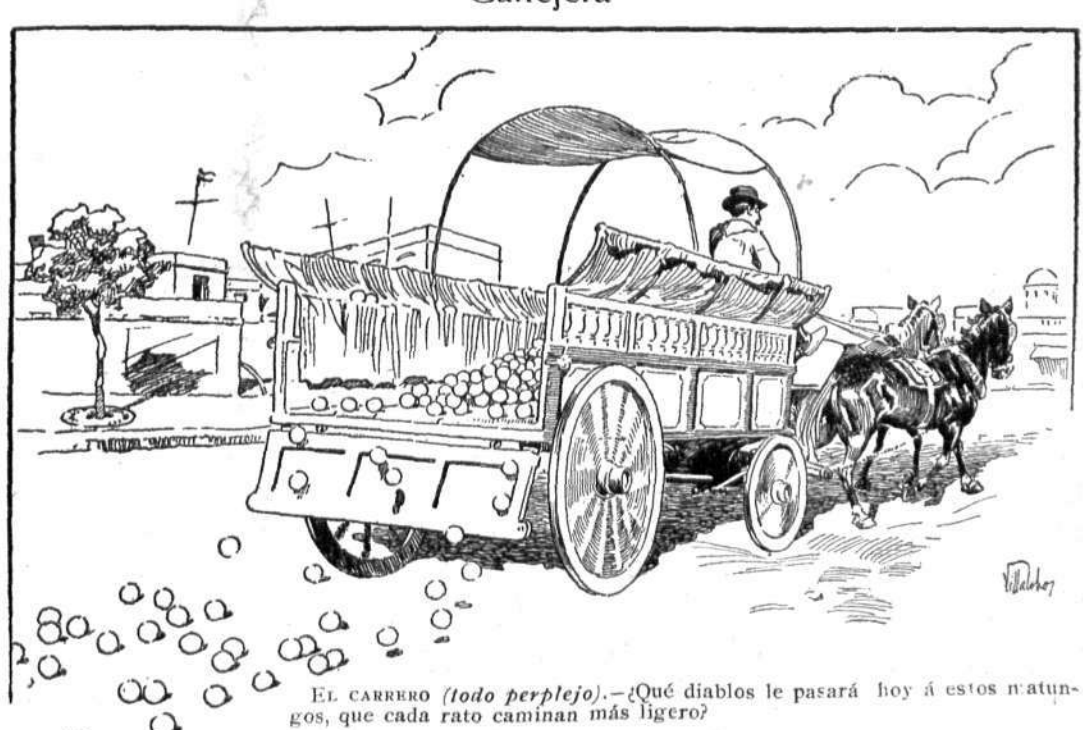
Guido mide al *importuno* con inmenso asombro, ¡y aquel gavilán es *el que ha* espantado con su presencia sus Aminta, Arsinoe, Adriana!

—Amigo mío,—le dice, pasando de su asombro al desprecio,—¿y viene usted á mí, á preguntarme todas esas cosas? ¡Pero hombre de Dios, vaya á preguntárselo usted á los caballos!

Miss ROEVEL.

★

Callejera



El carrero *(todo perplejo)*.—¿Qué diablos le pasará hoy á estos matungos, que cada rato caminan más ligero?

Dib. de Villalobos.



MENUDENCIAS

TUCUMAN

Agradecemos á nuestros colegas y á cuantas personas nos han felicitado, los benévolos conceptos que nos han dirigido con ocasión del séptimo aniversario de CARAS Y CARETAS.

* * *

Vino Freire. Al instante habló á Quintana
y admirando á la gente cortesana
salió de la entrevista satisfecho.
Dijéronle:
—¿Qué tal?
—A lo hecho, pecho.
Me siento muy dichoso.
—*¿Por qué?*
Porque renuncio generoso
á la candidatura
que acepté en un momento de locura
don Manuel no la quiso. Lo temía;
pero hacer lo que él quiere es lo primero.
Yo no quiero que digan que yo quiero
que quieran como yo. Me bastaría
con que el «grupito» opositor dijere:
—Quiere Quintana lo que Freire quiere.

* * *

Parece que se piensa en aumentar el sueldo del gobernador Ugarte.

Y refiriéndose al mismo asunto escribe un colega:

«Al vicegobernador se le abultará también el sueldo...»

Nosotros, que no queremos ser menos, sentimos que también se nos «abulta» el asombro.

* * *

Hay miles de operarios
que se pasean
viviendo muy á gusto
porque *huelguean.*
(Palabra elegantísima,
que pone empeño
en lucir un ilustre
catamarqueño).
—*Esas huelgas terribles*
me tienen frito—
exclama un allegado
de don Benito.
Y temo que se metan
en esos trotes
ministros y banqueros
y sacerdotes.
—¡Las huelgas!—dice en cambio
con alegría
un joven dependiente
de mercería.—
Debido á una, retoñan
mis ilusiones:
¡Se han declarado en huelga
mis sabañones!

* * *

Al tratarse del estado de sitio, dijo el señor Varela Ortiz en la cámara de diputados:

—«La frase de graciada del hoy presidente de la república, resultante de sus ensayos juveniles, no merece ser traída á cuenta...»

Conste que eso no lo decimos nosotros; lo ha dicho el señor Varela Ortiz.

Queda advertido el hoy jefe de policía, á quien no le creemos capaz de frases desgraciadas.

* * *

—Esto es intolerable, es insufrible—
gritaba Ugarte ayer.—
Esto es algo que nadie aguantaría,
esto no puede ser
Yo (el *Yo* con *Y* mayúscula ¡se entiende!)
vivo con la ilusión
de que de mí se ocupe todo el mundo,
aquí en el Japón.
Pero lo que hoy ocurre es horroroso...
—¿Es horroroso?
—Sí,
Hoy, con la intervención á Tucumán
no se ocupan de mí.

* * *

Ocurren cosas increíbles.

De Pergamino (fíjense ustedes ¡de Pergamino!) telegrafían que al concejal X le «sostenía el maestro de escuela, quien no habiendo obtenido éxito en sus gestiones, renunció el cargo de concejal suplente.

Y no es eso sólo.

«El presidente electo fué sostenido por el cura...»

¡El cura, el maestro de escuela! ..

Nunca han de acabar esos conflictos entre la religión y la ciencia.

* * *

En el número 363 publicamos una carta inconclusa del doctor Cané, la cual está dirigida al señor Clemente Ricci, y no al señor Morris, como por error digimos.

* * *

Hemos recibido:

«Guaranies», por nuestro antiguo colaborador, M. Goycoechea Menéndez.

«Profilaxis Homicida», por el doctor Luis Turane Lettieri.

«Impresiones rápidas. Viajes», por Alfredo Gómez Jaime, distinguido escritor de Colombia.

«El divorcio ante la razón, el derecho y la moral», *por Amadeo Almada. Montevideo.*

«Sombras», poesías de Fernando García Monteavaro. Con un prólogo de don Manuel Galán.

«A la escuela». Himno. Canto al unísono paras niñas y varones. Música de Alcira Hernández de Videla, letra de B. L. Peyret.

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá *un premio de* CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio de 50 pesos, correspondiente al mes de septiembre, el que con las iniciales D. V. N. apareció en el número 365.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. N. M.—Buenos Aires.—«Como generalmente se acostumbra acompañar con un grabado cada reproducción, al fin de la misma doy una idea de él, que recomiendo á mi distinguido ex profesor de dibujo...» Conformes; ¿pero cómo se va á arreglar el dibujante para interpretar con el lápiz lo de «Era en uno de los grandes obrajes... que cada día van *consumiendo* su obra devastadora» y lo de «...un manotón sobre los *ombros*.. »? Para que estuvieran en consonancia la obra artística y la obra literaria, sería necesario que su ex profesor de dibujo ilustrase las faltas de ortografía.

Coliqueo.—Buenos Aires.—

Contra nuestro deseo,
no se lo publicamos, *Coliqueo.*

P. M.—Buenos Aires.—Nos permitimos advertir á usted tímidamente que, para que sean tales, los versos libres han de estar libres de asonancias.

J. S.—Buenos Aires.—No está mal.

O. O—Buenos Aires—

Ese episodio indecente
no lo tomó usté del *Graphic,*
¡no, señor!; probablemente
lo tomó del *Pornographic.*

J. C.—Buenos Aires.—

Un mal coplero robó
á Musset un madrigal
y usted copia al que copió
á Musset. ¡Qué original!

El cantor enamorado.—Buenos Aires.

En esos versos malos
la llama «diosa,
huri, flor, dulce ensueño,
joya y estrella».
Y después, de seguro,
si ve á la hermosa
se pone colorado
delante de ella.

N. M.—La Larga.—«Habiendo mandado á esa redacción una colección de versos... y no habiendo visto publicado ninguno de ellos, una vez que éstos iban para su publicación.. » Sí, ya suponemos que no los mandaba usted para que hiciésemos pajaritas con ellos. Pero es el caso que no nos acordamos de esa «colección» y no nos parece oportuno consultar al catasto, único coleccionista de la casa.

Suscriptor.—San Juan.—En el chiste aludido no hay ofensa ninguna para los socialistas. Ni para los holgazanes tampoco.


EL FALLO DE UN VETERANO:
BITTER GARNIER
Insuperable.!!....
Si Señor, insuperable:
PARA CONSERVAR BUEN ESTÓMAGO
BEBA VD. UN GARNIER



"Società Veneta". – Comisión de fiestas y familias de los socios

El centro recreativo «Società Veneta» realizó con un éxito sumamente satisfactorio la velada organizada en obsequio de los numerosos socios con que cuenta actualmente el simpático centro social. El baile se prolongó hasta altas horas de la noche sin que la animación decayera un instante, dado el crecido número de familias concurrentes á la fiesta.

Resultó en extremo lucida la tertulia realizada por la sociedad «Ideal del Plata» dedicada al señor Castillo Santillán, director del cuadro artístico del centro. Se estrenó la comedia «Por esas calles», original del beneficiado, que obtuvo nutridos aplausos.



"Ideal del Plata" – Baile



"Porvenir de la juventud". – Baile en la "Colonia Italiana"

En el local de la «Colonia Italiana» tuvo lugar el baile organizado por la sociedad «Porvenir de la juventud».

Numerosa concurrencia acudió á la velada del club «En las márgenes del Plata». El presidente de la asociación, señor Merchini, que no ha perdido ocasión de dedicar su más decidido esfuerzo en pro del adelanto del club, fué esa noche objeto de una simpática demostración.



"En las márgenes del Plata". – Baile

De "LA PRENSA"



...actual titular de ... Bonaparte, se hará cargo del ... de Hacienda, en reemplazo de Mr. Shaw, quien presentará su renuncia.

Regalo de Mr. Roosevelt á la emperatriz del Japón

NUEVA YORK, Setiembre 26—Comunican de Oyster Bay que el presidente Roosevelt ordenó á la fábrica Singer, la construcción de una espléndida máquina de coser, destinada á la emperatriz del Japón.

Este regalo es una demostración de agradecimiento por el amable recibimiento de que fué objeto Miss Alice Roosevelt, por parte de la soberana, quien había manifestado el deseo de conocer á la hija del presidente.

La máquina será enteramente dorada y adornada con los escudos de los Estados Unidos y del Japón, con la fecha y la razón del obsequio.

Irá acondicionada en un hermoso cajón forrado de seda y cubierto de "peluche".

Incendio voraz en Buffalo

NUEVA YORK, Setiem... grama recibido de ... que ...

Exposición y venta de las legitimas

Máquinas de coser

"Singer" LAS MEJORES QUE SE CONOCEN

SINGER SEWING MACHINE Co.

601, Florida, esq. Tucumán - Buenos Aires

LA CABAÑA "LAS HORQUETAS"

El resultado por demás satisfactorio alcanzado este año en la *Exposición Rural*, ha superado todo cálculo á ese respecto.

Sin duda que los notables productos expuestos por nuestros ganaderos, hacia esperar que en las ventas se obtendrían precios admirables, y de ahí, que los 40.000 pesos pagados por el famoso Durham, no sorprendiera como era de esperarse, dado que ello representa la cantidad mayor pagada hasta hoy día por un animal vacuno, considerándose esta oferta como un justo valor hacia un producto que representa una de las mayores riquezas para el país.

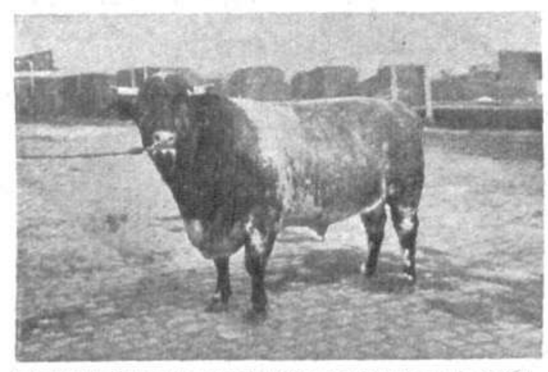


Señor Rafael D. Quinteros, propietario de la cabaña "Las Horquetas".

Nuestros estancieros han valorizado indudablemente de una manera notable sus haciendas, llevando á sus campos la flor de los productos ganaderos de este año.

La cabaña «Las Horquetas» figura en este sentido en primera línea.

Las notables adquisiciones hechas por su propietario, el señor Rafael D. Quinteros, la han colocado actualmente en condiciones de exhibir uno de los más importantes y valiosos lotes, que han sido justamente admirados en la Exposición Rural.



"Almirante 2.°" primer premio Durham, adquirido en $ 19.000

Padrillo percherón

En primer término, figura entre los productos que enriquecen actualmente la hacienda «Las Horquetas», el notable ejemplar «Almirante 2.°», que obtuvo el primer premio de la raza Durham y que fué adquirido por el señor Quinteros en $ 19.000 á la sucesión de Vivot. A esta admirable muestra de refinamiento ganadero, hay que agregar un hermoso plantel de 35 vacas, que compone uno de los más preciados lotes que se exhibían en la exposición, y que á juicio de distinguidos estancieros representa una de las más valiosas adquisiciones para una cabaña.

El propietario de «Las Horquetas» ha llegado á pagar por una sola de las vacas que formaban ese lote, entre las cuales habia algunas importadas por Mr. Taylor, hasta 7.000 $, todo lo cual da un promedio en el total de 3.700 pesos, cada animal.

Pero no tan sólo en animales vacunos, la hacienda de la cabaña del señor Quinteros exhibirá más tarde valiosisimos productos.

Hay además el notable grupo de padrillos percherones adquiridos á don Tomás Anchorena, entre los cuales figura el primer premio discernido á los animales de esa categoría.

Las importantes ofertas que han merecido en la exposición estos ejemplares, son la prueba más elocuente del valor positivo que representa para una cabaña, la adquisición de ese grupo de percherones que han provocado justos elogios al ser admirados como los más notables ejemplares de la raza.

A pesar de haber sido fundada este año por el señor Quinteros su cabaña «Las Horquetas» en la estación Piñeiro, el capital invertido en las adquisiciones á que nos hemos referido, son la demostración más palpable de la aceptación y solicitud que han obtenido los productos de esa cabaña, los cuales se valorizarán notablemente con los nuevos y ricos ejemplares.

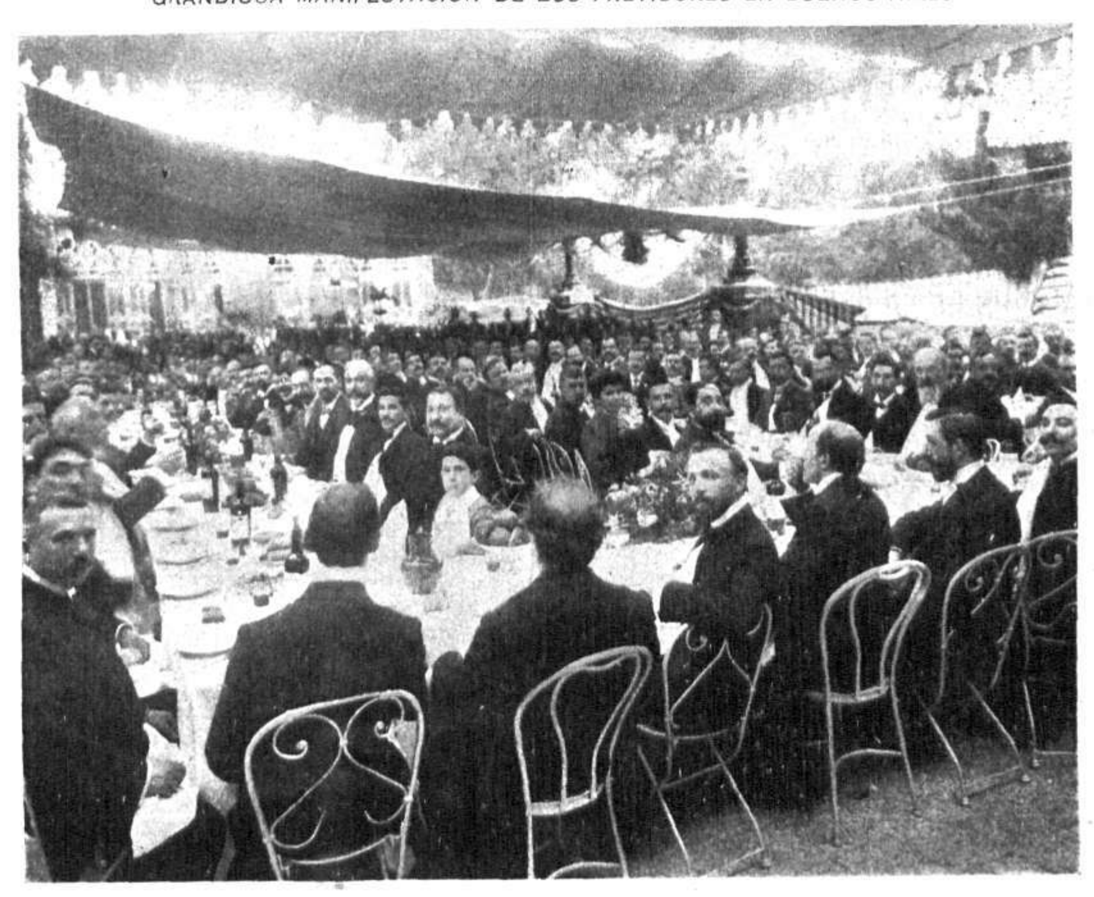


Lote de vacas finas de "Las Horquetas"

Es este el primer paso, dado por su propietario, en el sentido de colocar el ya acreditado establecimiento en condiciones de sostener sin desventaja la competencia de otras cabañas, llevando á sus campos magníficos ejemplares vacunos y equinos.

UNA FIESTA SIMPÁTICA

GRANDIOSA MANIFESTACIÓN DE LOS PREVISORES EN BUENOS AIRES



Una de esas fiestas simpáticas, cuya eco perdura por mucho tiempo en los asistentes, realizó el domingo 1.º del corriente la poderosa institución de prevision denominada *Caja Internacional Mutua de Pensiones*, bien conocida por nuestros lectores, pues las ventajas que concede á sus subscriptores, la seriedad de las garantías que les ofrece para el cumplimiento de las obligaciones contraídas en sus Estatutos Sociales, han contribuído de un modo eficacísimo para hacerla conocer de cuantos se interesan del porvenir propio y del de sus familias.

Festejaba la humanitaria Institución el conseguimiento de los primeros 25.000 subscriptores, que en menos de cuatro años se han asociado á la *Caja Internacional*.

Un tren expreso transportó los numerosos adherentes (alcanzaban á 595) al local de la fiesta, el Pabellón de los Lagos, en Palermo, reinando la armonía más perfecta y el entusiasmo más grande durante todo el tiempo del trayecto y del banquete.

En esa masa compacta de previsores veíanse mezcladas todas las clases sociales, desde el obrero modesto, que ahorra sobre sus pobres ganancias para asegurarse un porvenir menos negro del presente, hasta el rico industrial y opulento propietario, que comprenden perfectamente cuan instables son las riquezas y que el poderoso de hoy puede mañana, por reveses imprevistos, verse reducido á una situación desesperante.

Una idea noble, grandiosa los amalgamaba á todos, hacía latir al unísono sus corazones: todos se sentían hermanos en el humanitario principio de la previsión.

Al destaparse el champagne se levantó el presidentente de la institución, señor Domingo Terrarossa, para brindar por el progreso de la Caja Internacional y por la felicidad de todos los asociados, cediendo luego la palabra al fundador de la misma institución, Caballero Juan Diatto, quien con elocuentes palabras puso de relieve los triunfos obtenidos, á pesar de la lucha encarnizada de los envidiosos, por el principio de la previsión eficaz y real, representado por la Caja Internacional Mutua de Pensiones.

Lo siguió en el uso de la palabra el distinguido doctor Jesús H. Paz, que con argumentos irrefutables demostró la perfecta corrección de procederes de la institución y su inevitable triunfo definitivo sobre todas las mezquinas competencias que los explotadores del ahorro popular intentan hacerle.

Otros señores manifestaron elocuentemente su entusiasmo, viéndonos en la imprescindible necesidad de pasar por alto sobre sus discursos por la tiranía del espacio.

Y terminaremos esta crónica de la grandiosa manifestación de la privisión, la primera que se celebra entre nosotros, consignando que en ella hicieron acto de presencia todos los miembros del consejo de administración, señores Domingo Terrarossa, presidente; German Tjarks, vicepresidente; Pedro Marsal, secretario; caballero Juan Diatto, administrador-delegado; vocales: Felipe Antola, Juan B. Giudice, Saverio Stoppani; Juan B. Morando, síndico; Juan Bertetti, gerente.

La aplaudida banda musical del «Olimpo Argentino», dirigida por el distinguido maestro señor Decarli, prestó su valioso concurso á la fiesta, amenizando el acto con los mejores trozos de su repetorio.

La ilustración que precede estas líneas, y que reproduce parte del gran vestíbulo del Pabellón de los Lagos, donde se realizó el banquete, dará una idea aproximada de la importancia de la fiesta.

Y para que nuestros lectores, los que todavía no conocen los propósitos altamente benéficos de la Caja Internacional Mutua de Pensiones, puedan darse cuenta de la importancia de esta institución, les aconsejamos pidan los Estatutos Sociales que la Dirección General, Avenida de Mayo, 802-810, remite gratuitamente á todos.



Sra. Amalia F. de Sanjurjo, fallecida en Lomas de Zamora



Sr. Faustino Vega, fallecido en La Plata

Muy lamentado ha sido en Lomas de Zamora el fallecimiento de la señora Amalia F. de Sanjurjo.

—A una imponente demostración de duelo dió lugar el sepelio del señor Faustino Vega, fallecido en La Plata.

—La fiesta realizada en casa del doctor Gaspar López Costa, en Mercedes, ha resultado muy lucida, así como la velada literario-musical efectuada en Moreno.



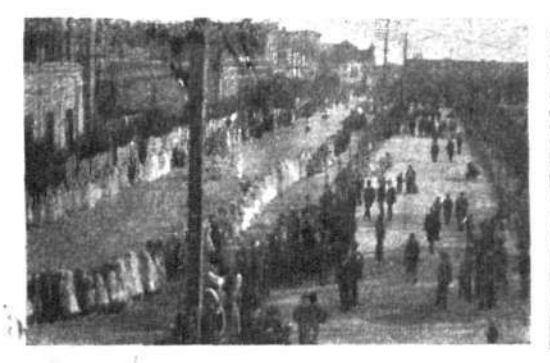
Mercedes.—Fiesta social en la casa del Dr. Gaspar López Costa



Moreno.—Concurrentes á la velada literario-musical



Ramos Mejia.—Comisión directiva del Circulo de Obreros



Bahia Blanca.—Procesión realizada el 24 de septiembre



Giles.—Inauguración del hospital de caridad

Muy interesante resultó la procesión realizada el 24 del mes pasado en Bahía Blanca. —A una lucida fiesta dió lugar la inauguración del Hospital de Caridad del pueblo de Giles.

En Gálvez ha tenido mucho lucimiento la colocación de la piedra fundamental de la iglesia local.



Manuel Gálvez.—El gobernador Freyre y su comitiva en la colocación de la piedra fundamental de la iglesia

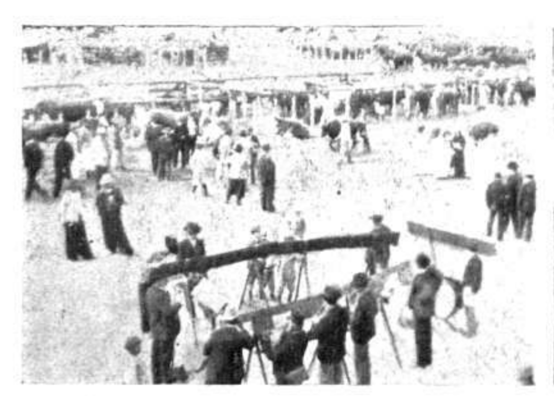
Fot. de Bianchi, Silva, Lehmann y Rossi.



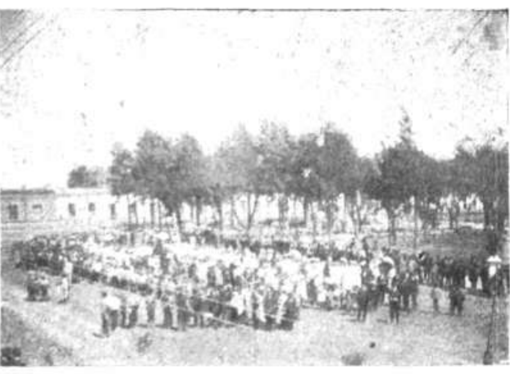
San Jorge.—Después de la cacería



PARA EL
CUTIS
Jabon
PARA EL BAÑO
Reuter
PARA LOS
NIÑOS
JABON
REUTER
R. I.
Bs As
#3241
JABON
REUTER
REUTER'S
HEALING SOAP
NO ES LEGÍTIMO SIN EL NOMBRE
JABON REUTER
EN LA ESTAMPILLA DEL
IMPUESTO SANITARIO
ÚNICO IMPORTADOR
RICARDO ILLA
VENEZUELA
610



Curuzú Cuatiá.—Vista parcial del local de la feria



Nogoyá.—Llegada de los excursionista de Victoria



Concordia.—La entrada á las romerías
Fot. de Papaleo, Valebella y Astarloa.

Con gran éxito se ha realizado en Curuzú Cuatiá la apertura de la feria á la cual concurrieron numerosas familias.

Un grupo de vecinos de Victoria llevó á cabo una amena excursión á Nogoyá.

En Concordia las romerías han tenido un halagüeño resultado.



Durante la apertura de la exposición-feria

¡REVOLUCIÓN!



en la ENSEÑANZA de IDIOMAS

Se enseña, se habla y se aprenden los idiomas por el metodo del

LENGUÁFONO

YA NO ES NECESARIO aprender de memoria verbos, declinaciones ni reglas, se oye la pronunciación exacta de cada palabra ó frase, miles de veces si se quiere. Sólo se necesita dedicar unos minutos de práctica varias veces al día en momentos desocupados, para adquirir un conocimiento positivo del inglés o francés. Los profesores de colegio de este y otros países y la prensa en general, alaban este perfecto cuan natural método de enseñar idiomas. **PIDASE LOS PROSPECTOS GRATIS** á fin de imponerse de todo lo concerniente á esta maravilla científica del siglo veinte.

ÚNICA CONCESIONARIA para la República Argentina:

Casa Tagini

PERÚ ESQUINA AVENIDA DE MAYO

DISCOS FONOTIPIA

Gramófonos

Columbia

Catálogos

Gratis

Constituyen la mayor perfección en máquinas parlantes.

El surtido más extenso en los artículos del ramo y los precios más reducidos en toda América.

Fonógrafos grafófonos perfeccionados desde **$ 4.80** m/n.

Cilindros á $ 12 y 18 por docena.

Casa Tagini

Perú, 25 al 31

Avenida de Mayo, 601-611

AGENTES: Rosario, Santa Fe, A. Ferraris, San Martín 863; Bahía Blanca, Elfersy Co., Chiclana, 202; Rio Colorado, Id. id.; Paraná, Hijos de José Alsina Cía.





Srta. Aurora Gazari



Sr. Samuel Videla Arroyo

Enlace Gazari-Arroyo

A una lucida ceremonia religiosa dió lugar el enlace de la señorita Aurora Gazari con el señor Samuel Videla Arroyo. Asistió al acto un crecido núcleo de distinguidas familias.

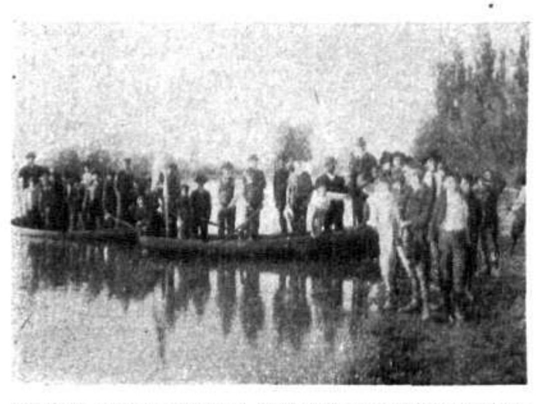
HA sido recibido con general aplauso el nombramiento del señor Francisco A. Galván para cónsul de Chile en La Rioja.

EN Mendoza, los alumnos de la Escuela Sarmiento han realizado una bonita fiesta, que transcurrió en un ambiente lleno de alegres expansiones.



Sr. Francisco A. Galván, nombrado recientemente cónsul de Chile en La Rioja

TAMBIÉN en Cosquín, las alumnas de la escuela graduada organizaron una pintoresca excursión que ha dejado agradables recuerdos.



Mendoza.—Los alumnos de la escuela Sarmiento embarcándose en la orilla del lago, en el parque del general Ortega



Cosquín.—Las alumnas de la escuela graduada al partir para la excursión

Fot. de Rosales y Borromi.

DEBILIDAD NERVIOSA, NEURASTENIA, DEPRESION GENERAL

ETC.

Curadas rápida y radicalmente por la

EVANDRINA

El célebre especialista norteamericano Beord, en su tratado sobre la debilidad nerviosa, no vacila en afirmar que el origen de la neurastenia está en la civilización, afirmación que apoya en el hecho de no existir tal enfermedad entre los pueblos salvajes.

La civilización, lo sabe cada cual por experiencia propia, aumenta y complica las necesidades de la vida, haciéndola *más agradable, si se quiere, pero más dura y mortificante* en la lucha por la existencia.

La medicina siguió combatiendo las enfermedades nerviosas por mucho tiempo, por camino extraviado, pues no tomaba en cuenta sino las manifestaciones *para suministrar remedios en forma* de calmantes.

Fué el célebre médico estadista Sir Crichton Brown, quien en primer término nos enseñó á combatir las enfermedades nerviosas tonificando y reforzando el organismo.

Este insigne filántropo, después de haber probado que sobre 6580 alumnos que frecuentan las escuelas populares de Lóndres, 40 % de los varones y 52 % de las mujeres sufren de neurastenia, insomnio, debilidad general y anemia, indicó en sus obras el método más rápido y seguro para curarse y de anticiparse á las enfermedades de los nervios y á la ruina de éstos por el exceso de trabajo á de goces.

La **EVANDRINA**, preparada siguiendo las indicaciones de este sabio, al mismo tiempo que alivia inmediatamente los síntomas, extirpa de raíz la enfermedad, devolviendo salud, fuerza y lozanía. Los resultados se palpan rápidamente y nadie sufre un engaño con su uso.

OPINIÓN AUTORIZADA

Señores Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.— Ciudad.

He probado la EVANDRINA, y con gran placer les declaro, que me ha producido excelente resultado, como tónico fortificante para el sistema nervioso.

Saluda á Vd. atentamente,

Buenos Aires, Agosto de 1905. (FIRMADO) ***ROSINA STORCHIO.***

DEPÓSITOS

BUENOS AIRES: **Defensa, 215 y Rivadavia, 1519** — ROSARIO: **Droguería del Aguila,** San Martín, 848

MONTEVIDEO: **Roch, Capdeville y Cía.,** Cerrito, 267

REUMATISMO



Casi todos sufren ocasionalmente de Dolores Reumáticos. Quizá Vd. no lo sabe, pero los Dolores de Huesos, generalmente son motivados por el Reumatismo, los músculos contraídos y sensibles casi siempre son efectos del Reumatismo. No debe usted continuar sufriendo una hora más de esos dolores.

El Remedio para Reumatismo suspende todo dolor reumático en cualquiera parte del cuerpo y cura radicalmente el mal. Precio, $1.

La Medicina del Dr. Munyón para los Resfriados, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyón para el catarro, cura positivamente este mal. Precio, 1 $.

La Medicina del Dr. Munyón para las Damas (Enfermedades de la Mujer) es la mejor que se ha preparado. No existe otra que la iguale en eficacia. Precio, 1 $.

Las Yerbas del Dr. Munyón para el Asma, se garantiza que alivian en tres minutos y se curan en cinco días. Precio, 3 $ junto con el ***Remedio para el Asma.***

El Remedio del Dr. Munyón para la Influenza ó Grippe contendrá en pocas horas el ataque más fuerte é impedirá que la enfermedad afecte los pulmones y el corazón.

El Remedio del Dr. Munyón para los Nervios cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, dolores de cabeza y vértigo, la debilidad general, estimula y tonifica los nervios. Precio, 1 $.

El Remedio del Dr. Munyon para el Higado *corrige la biliosidad, el estreñimiento, la icteria* y todos los males del hígado. Precio, 1 $. Especial, 2.50 $.

El Jabón del Avellano de la Bruja del Dr. Munyón es el más adecuado para los bebés por su finura y la riqueza de su perfume. Cura las irritaciones del cutis, el sarpullido, las escaldaduras. Se conceptúa excelente para las damas é inmejorable para los caballeros exigentes. Precio, 0.75 $.

El Dr. Munyón tiene 57 Remedios experimentados contra 57 Enfermedades distintas, casi todos al módico precio de 1 $. Si han de mandarse afuera, franqueo además. Pídase la **GUIA DE LA SALUD** del Dr. Munyón (gratis).

DE VENTA

En las droguerías de los señores SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia, 1511.—MOINE y SOULIGNAC, Rivadavia, 723.—BERETERVIDE y Cía., Piedras, 156.—DIEGO GIBSON, Bartolomé Mitre, 500.— G. SILVANO, Garay, 1100. — E. S. KELLY, Santa Fe, 1697. — D. KELLY, Cuyo, 1164.—VAUCHERET y WIENERT, Corrientes, 719. — FRANCO-INGLESA, Cuyo, 581.—A. CADET y Cía., Belgrano, 729. — DOMINGUEZ y ROSENDE, Artes esq. Lavalle. — TRONGÉ, GARCÍA y Cía., Victoria, 944. — DROGUERÍA INGLESA, Avenida de Mayo, 900 —BOTINI y CHIALVO, Charcas, 1371.
EN LA PLATA: L. de Marco y Cía., Calle 7, entre 54 y 55.—EN ROSARIO: Morchio, Vassalli y Cía., San Martín, 848.

Únicos Concesionarios: CHIRGWIN y Cía., Cangallo, 845, Buenos Aires

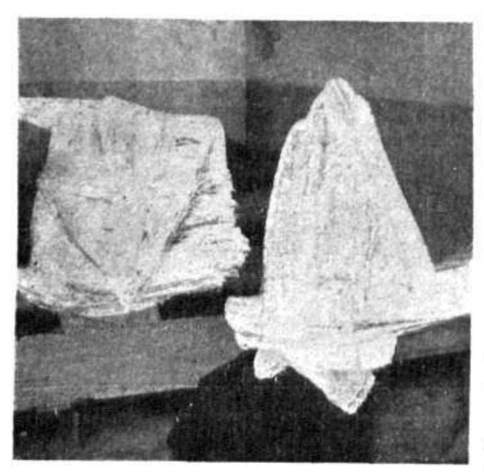
Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 10

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía Serrador-Marí que actuará en dicho coliseo hasta fines de octubre del corriente año.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 160 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 160 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 160 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía Serrador-Marí está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 10

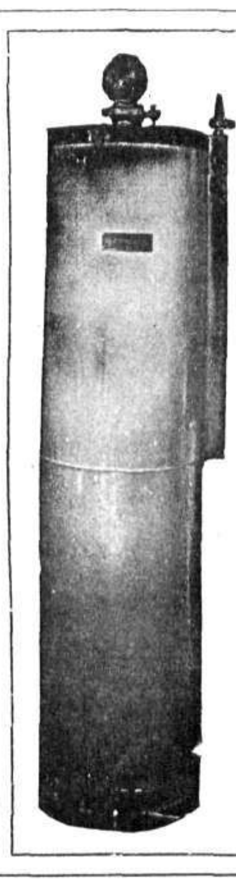
La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 14 de septiembre, se publicó en el número ....

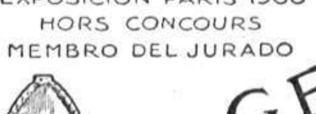
de CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

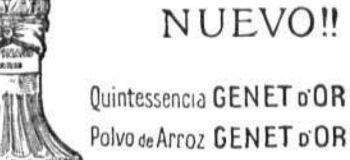
....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....








PARFUM
GENET D'OR



AJEDREZ

El domingo debe comenzar el match concertado entre el Club Argentino de Ajedrez y el Club Francés de Valparaíso, por telégrafo, y en las condiciones generales que se establecieron con los uruguayos.

—La preparación del número anterior nos obligó á cerrar las secciones informativas antes del término acostumbrado. Esa fué la causa de que los nombres de algunos solucionistas del problema 6 no aparecieran. Entre los que dejamos de consignar figuran los señores: J. Kjellberg, Rodolfito Semich, Dubois y Coggiola, Rafael Esteves y E. Guido.

—Al señor Gabriel Curuchet. Su jugada en el problema número 6 tiene la virtud de ahogar al rey negro.

—La partida que damos á continuación fué jugada por los señores J. Bond y Leopoldo Carranza en el campeonato del Club Argentino:

BLANCAS Sr. Bond	NEGRAS Sr. Carranza	BLANCAS Sr. Bond	NEGRAS Sr. Carranza
1 P 4 R	P 4 R	17 P 6 A	A x P
2 C 3 A R	C 3 A D	18 A x A	P x A
3 A 4 A	C 3 A	19 P 5 C R	P x P
4 P 4 D	P x P	20 D 5 T	C 4 A R
5 0 — 0	P 3 D	21 P x P	D 3 C †
6 C x P	A 2 R	22 R 2 T	C 2 C
7 C 3 A D	0 — 0	23 D 6 T	P 4 D
8 A 3 R	C 4 R	24 D 4 T	D 3 D †
9 A 3 C D ?	P 4 A !	25 R 1 T	P x A !
10 C 5 A	A x C	26 T 1 D	P 4 A
11 P x A	P 5 A	27 C x P D	D 3 A D
12 A 4 T	P 3 T D	28 R 2 T	T D 1 R
13 P 4 A	C D 5 C	29 P 5 C	T 7 R †
14 A 4 D	P 4 C D	30 R 1 T	P x P
15 P 3 T R	C 3 T	31 Abandonan	
16 P 4 C R (1)	C 2 D		

(1) Ataque á la desesperada.

Solución al problema numero 7:

1 C 4 A D	R x C 4 A D	1	R x C 6 R
2 D 5 R	R 5 C D	2 D 6 D †	R 4 A R
3 D 5 A † †		3 C 3 R † †	
	1	R 3 A D	
	2 D 6 D †	R 4 C	
	3 C 3 T D † †		

En las otras variantes de movimiento de peones, se da jaque en D ó D á la 2.ª jugada.

PROBLEMA N.º 8

NEGRAS — 11 piezas

BLANCAS — 6 piezas

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas

Han remitido la solución:

Al *problema núm. 7 de ajedrez:* Fra Filippo Lippi, Lucio Héctor Musso, Alf. Hansen, R. Llambías Mir, Víctor Elio Suárez, ciudad; J. M. Sánchez Pastor, Haedo; A. Delgado, Quilmes; E. Calatayud, Cañuelas; Dubois y Coggiola, San Jorge; Juan Antonio Labarriére, Arístides José Velázquez, E. Solari, Manuel Medina, Alfredo Arigós.

Al *jeroglífico:* Florencio Ramos, V. Canella, Arturo Cogliatti, Mercedes Rayn, Julio Bernárdez.

Al *pseudónimo:* Domingo Oteiza, Florencio Ramos, Nélida y Emilda, Antonio Marsal, Julio Bernárdez.

A la *frase en acción:* O. M., Antonio Marsal, Alfredo Castilla, Carlos Forti, V. Canella.

Al *jeroglífico comprimido:* Nélida y Emilda, Julio Bernárdez, Luis Echagüe, F. Ramos, C. Forti, V. Baucci.



Sunlight Jabón

Si se necesita lavar cosas delicadas come lencería, pañuelos, bordados, cortinas ó ropas interiores finas, úsese el Jabón "SUNLIGHT." Es un jabón puro que no contiene álcali que pueda perjudicar los lienzos mas delicados. Volverá los artículos á su original hermosura sin cambiar el color. El Jabón "SUNLIGHT" no perjudica á nada que el agua no dañe.

Adorable á los 8 días

¿De qué depende principalmente el que una mujer nos parezca fea ó bonita? Seguramente del efecto que nos cause verla los dientes.

Nadie como la mujer misma conoce la verdad de lo que acabamos de afirmar, y lo prueba la siguiente carta:

"Muy Sres. míos: He usado el Dentol como dentífrico por espacio de 8 días, y al cabo de este tiempo mis dientes han adquirido una blancura brillante; lo cual me decide á no emplear sino un dentífrico que tan prontos y satisfactorios resultados produce. Firmado: Amelia Ballargeau.

"En Marans(Charenta Inferior)."

No se puede hacer un elogio más entusiasta del Dentol que el que en la precedente carta hace la distinguida señorita que la escribe, si bien no nos extraña tal elogio por las diversas ocasiones en que ya nos hemos ocupado en este periódico tanto del *Agua Dentol*, como de la *Pasta* ó del *Polvo* del mismo nombre.

En efecto, esta triple creación de perfumería, preparada conforme á los sabios trabajos del químico Pasteur en los laboratorios del señor Champigny, constituye un dentífrico soberanamente antiséptico y dotado de un perfume delicioso y permanente.



Srta. A. BALLARGEAU

Y sin enbargo, la eficacia del Dentol no consiste solamente en destruir los microbios de la boca, ni en impedir ó curar con certeza la caries de los dientes, ó las inflamaciones de las encías, ó las enfermedades de la garganta, sino que, aparte todas estas ventajas, los dientes adquieren á los pocos días de empleado el Dentol una blancura extraordinaria y brillante, desaparece el sarro y queda en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Otra de las cualidades del Dentol es la de calmar instantáneamente los dolores de muelas, aun los más violentos, bastando para ello impregnar de Dentol puro una bolita de algodón y aplicarla sobre el diente ó muela enfermos.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

6.ª CARRERA — Premio AMÉRICO — Á LAS 4,15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 40

			edad	kil			
Mahoma	1 Celso..........	colordo	4	61	*Gay Hermit*	*Vesta*	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. ...
Lagrange ...	2 Relampago.	alazán	6	60	*Neápolis*......	*Rescué*	ch. naranja, y gorra v
Hidalguía ...	3 Misterio ...	zaino	5	57	*Laddie*	*W. Bosson*	ch. blanca, cuello bot. y g. ...
La Prensa ...	4 La Prensa..	colorda	5	48	*Precioso*	*La Paz*......	ch. y g. azul m. blancas
Don Gonzalo	5 Margat	zaino	4	57	*Gay Hermit*	*Francwork*	ch. granate, gorra verde
14 de Enero...	6 Taia	id	5	56	*Id*	*Poplin*	ch. violeta m. y gorra naranja
Cantón	7 Pito	id	4	55	*Hipólito* ..	*Tulipe*........	ch. bl, mg, viol, g. bl y viol.
Iguazú	8 Iguazú	id	4	53	*Porteño*.....	*Amalia*	ch. a. y oro á r. h. gorra a.
Ivanhoe.......	9 Ivanhoe	alazán	4	52	*Sargento* ...	*Categoría*...	ch. amarilla m. y g. negra
Clover	10 Botafogo	colordo	5	50	*Bolívar*	*Esparta*......	ch. a. manga oro g. á cascos
Talismán......	11 Tristán	zaino	5	50	*Thiers*	*Mascotte*...	ch. oro, gorra negra
Dorrego	12 Overton.....	alazán	5	50	*Orville*	*Mignonette*.	ch. y gorra azul
Amianto	13 Leviathan...	zaino	4	46	*Neápolis*.....	*Lady Silvio*	ch. blanca m. y g. punzó
Charrúa	14 G. Capitan...	colordo	4	[illegible]	*...oleón*...	*Coronación*.	ch. bl. m. azul b. y g. colorada

---

7.ª CARRERA — Premio OLD MAN — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 5.000 pesos

Premio $ 2.500 al 1.º 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

			edad	kil			
Beyna	1 Voltaire......	zaino	5	61	*Camors*	*Vocal*	ch. gr. y tq. á r. h. m. y g. turq
Rivadavia ...	2 Ben d'Or.....	alazán	4	56	*Bolívar*......	*Bettina*	ch. gris banda y gorra gran
Lagrange.....	3 Rataplan ...	zaino	4	55	*Progreso* ..	*Tercena*......	ch. roja, gorra violeta
Danton........	4 Mamboretá.	id	5	54	*Purrán*	*Mendiga*	ch. rojo alm. oro g. rojo b. oro
Don Gonzalo	5 Pregonero ..	colordo	4	53	*Neápolis* ...	*Dalmada*....	ch. granate gorra verde
Los Incas ...	6 Pachín.......	zaino	5	50	*Wagram*....	*Pomona*	ch. bl. y lila á r. h. y gorra lila
Idem	7 Eunice.......	alaz'na	4	43	*Orange*	*Voladora* ..	Idem
Amianto	8 Leviathan ...	zaino	4	48	*Neápolis* ...	*Lady Silvio*	ch. blanca, mangas y gor. punzó
Winchester...	9 G. Plumer...	alazán	4	48	*Amianto*....	*Agnes H*....	ch. punzó, b. y g. neg
Jubilee	10 Rapida.......	zaina	4	43	*Combate* ...	*Regina*.......	ch. bl. y n. á ray. oriz. gorra oro

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

—

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 15 DE OCTUBRE DE 1905

1.ª CARRERA — Premio VALERO — Á LA 1.30 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de 10.000 pesos

Premio $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

			edad	kil			
Humilde	1 Paria..........	alazán	4	60	*Cartouche II*	*Pantera* ..	ch. y gorra negra
Solitario......	2 Piquillin	zaino	4	58	*Paysandú* ..	*Damieta* ...	ch. bl. y negra á ray. ver. g. blanca
Iguazú	3 Filipo	alazán	4	56	*Gay Hermit*	*Barleycorn*	ch. azul y o. á r. h. g. azul
Cazador	4 Puntero.......	id	6	55	*Gay Hermit*.	*Lethe Way*.	ch. bl. y verde á r. h. gorra gra.
La Susana...	5 Perillan	colordo	4	54	*Neápolis* ...	*Picardía*	ch. y gorra blanca banda gr.
Petite Ecurie	6 Allah..........	id	4	52	*Orange*	*Alejandría* .	ch. bl. alam. oro g. blanca y oro
Flammarión	7 Fed Acier...	zaino	4	51	*Lafayette* ..	*Jenny*.........	ch. colorda. m. y g. verde
Don Gonzalo	8 Robin Adair	id	4	51	*Neápolis* ...	*Cachafleta* .	ch. granate, gorra verde
Indécis	9 Incroyable.	alazán	4	46	*Saint Mirin*	*Gavotte*......	ch. azul. y p. á ry. vert. g. azul
San Agustín	10 Crucesita ..	alaz'na	4	41	*Necochea* ..	*Princess*...	ch. y gorra granate, m. oro

2.ª CARRERA — Premio CORDON ROUGE — Á LAS 2 P. M.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Villanueva B	1 Simzerla	zaina	3	55	*Simonside*	*L. Ormonde*	ch. rosa, cuel. puñ y g n..
Vertiente	2 Campaña	colorda	3	55	*Athos II*	*V agna*	ch. blanca á lun. n. g. blanca y n,
Los Indios	3 Tuna	zaina	3	55	*Orbit*	*Tarántula*	ch, bl. y oro á r. v.y g, negra
Flamarion	4 Espia	oscura	3	55	*Camors*	*Echalotte*	ch, colorada m, y g, verde
Atucha J.	5 Charamu'ca	alaz'na	3	55	*Orange*	*Calliope*	ch, cereza manga y gorra gris
Indécis	6 La Reina	zaina	3	55	*Batt*	*Rêine des P.*	ch. az. y p. á r. v. g. azul
Nautilus	7 Denia	íd	3	55	*Neápolis*	*Dégringola*	ch. violeta gorra naranja
Petite Ecurie	8 Cariñosa	alaz'na	3	55	*Wagran*	*Caprichosa*	ch, blanca alam. oro g, bl, y oro

3.ª CARRERA — Premio DRUID — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Arroyo	1 Arroyo	zaino	3	55	*Neápolis*	*Mundana*	ch. verde, m. y gorra oro
Lincoln A.	2 Simon	id	3	55	*Simonside*	*Chaipnel.*	ch. y gorra verde
Griffón	3 Ornamento,	alazán	3	55	*Orville.*	*Enchantres.*	ch. y gorra celeste
Alacrán	4 Taredo.	zaino	3	55	*Alacrán*	*Porteña*	ch. solferino, m. neg. gorra punzó
Vanguardia,	5 Tarugo	alazán	3	55	*B. Aires*	*María Inés.*	ch, vde, nilo alam. gorra negra
Los Hielos	6 Azufaifo	zaino	3	55	*Bolívar*	*Angélica*	ch, oro y vio. á r. h. m y g violeta
Villanueva B	7 S. Laurence	íd	3	55	*Simonside*	*Saudades*	ch. rosa, cuel. pñ, y g. n
Atucha J.	8 Germen	íd	3	55	*Kendal*	*Parvula*	ch. cer, manga y gorra gris
Bella Vista	9 Simplon	íd	3	55	*Simonside*	*Luíú*	ch. a. dos b. diag. y g. blanca
Longchamps	10 Oasis	zaino c	3	55	*Orbit*	*Solifuga*	ch, a, oro y azul á r. horiz. g. oro
Jubilee	11 Don Pablo	íd	3	55	*Athos II*	*Morisca*	ch. blanca y neg. á r. h. g. oro
Unión	12 Meridiano	colordo	3	55	*Midi*	*Chara*	ch. marrón y gorra naranja
Petite Ecurie	13 Limay	alazán	3	55	*Sargento*	*Lutrice*	ch. bl, alam, oro, gorra bl, y oro

4.ª CARRERA — Premio PIPPERMINT — Á LAS 3 P. M.

Handicap para productos de tres años ganadores

Premio $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.700 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Ignazú	1 Aquaronte.	zaino	3	58	*Acherón*	*Thebis*	ch azul, y oro á r. az. gorra azul
La Alianza	2 Soberbio	íd	3	56	*Neápolis*	*Gibelotte*	ch. granate á h. y gorra blanca
Buenos Aires	3 Quimbo	alazán	3	55	*Coquimbo*	*Lyonesse*	ch. punzó, gorra granate.
Indep'dencia	4 {Flora	alaz'na	3	55	*Sargento*	*Framboise*	ch. azul, manga bl. y g. punzó
Montiel	5 {Melilla	íd	3	48	*Neapolis*	*Morena*	ch. blanca gorra azul
Winchester	6 Consuelo	zaina	8	54	*Saint Mirin*	*Condenada*	ch, punzó b, y g negra
Idem	7 Simpar	íd	3	49	*Simonside*	*Alondra*	idem
La Blanca	8 Alferez	alazán	3	52	*Brandzen*	*Ranquel*	ch. tq. y b. á r. v, m. y g. oro
Petite Ecurie	9 Armenio	zaino	3	52	*Orange*	*Alejandría*	ch. bl. alam. oro g. bl. oro
Polvorin	10 Prefecto	íd	3	51	*Cartouchell*	*Pandora*	ch. turquesa, c. p. y gorra negra
Indécis	11 Catriló	tordillo	3	50	*Saint Mirin*	*Pertoldi*	ch. az. y p. á ry. v. g. azul
Ayui	12 Bey	rosillo	3	47	*Mariscal*	*Bibí*	ch. oro gorra granate
María Isabel	13 Desquite	zaino c	3	47	*Alacran*	*Binchuca*	ch. granate, mg. y g. verde
Jubilee	14 Granadero.,	zaino	3	47	*Saint Mirin*	*Artillerie*	ch. bl. y ng. á ry h. g. oro
Disraeli	15 Sombra	alaz'na	3	46	*Sargento*	*Swet Sound*	ch. granate á lunares y g lila
Dorrego	16 Colombina.	zaina c	3	46	*S. Anthony*	*Serpentine.*	ch. y gorra azul

5.ª CARRERA — GRAN PREMIO NACIONAL — Á LAS 3.45 P. M.

Para productos de sangre pura nacidos desde el 1.º Agosto de 1902. Peso: 57 y 54 kilos. El potrillo que corra doblará su entrada

Premio: 50.000 pesos y un objeto de arte al 1º, 5.000 al 2º y 2.500 al 3º y 2.500 al criador

Distancia. 2.500 metros. Entrada $ 200

			edad	kil.			
Las Blancas	1 Alferez	alazán	3	57	*Brandzen*	*Raquel*	ch. trq. y b, á r, vert, g, oro
Don Gonzalo	2 Floreal	íd	3	57	*Kendal*	*La Rachel.*	ch. granate, gorra verde
Idem	3 Ivanoski	íd	3	57	*Stiletto*	*M. Eugenia*	idem
El Jockey	4 P. Tiple	zaina	3	54	*Tonic*	*Corista*	ch. oro gorra verde
Clover	5 Naranjal	zaino	3	57	*Orange*	*Nelesena*	ch. azul mg oro, g. á cascos
Indécis	6 Highlander,	alazán	3	57	*Saint Mirin.*	*Menta*	ch. az, y p, á ray, vrt, g, az.
Idem	7 Catriló	tordillo	3	57	*Id*	*Pertoldi*	idem
Lagrange	8 Pelayo	alazán	3	57	*Neapolis*	*Pitanga*	ch, naranja gorra violeta
Idem	9 Fernet	íd	3	57	*Camors*	*Fugitive*	idem
Villanueva	10 Nebulosa	colorda	3	54	*Simonside*	*Pampa*	ch. rosa cuel, y g. ng.
Gambetta	11 Alarcón	zaino	3	57	*Neápolis*	*Asperge*	ch. punzó y g. blanca
Solitario	12 Fray Mocho.	colordo	3	57	*Acherón*	*Muñeca*	ch. bl. y negra á r. v. g. blanca



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

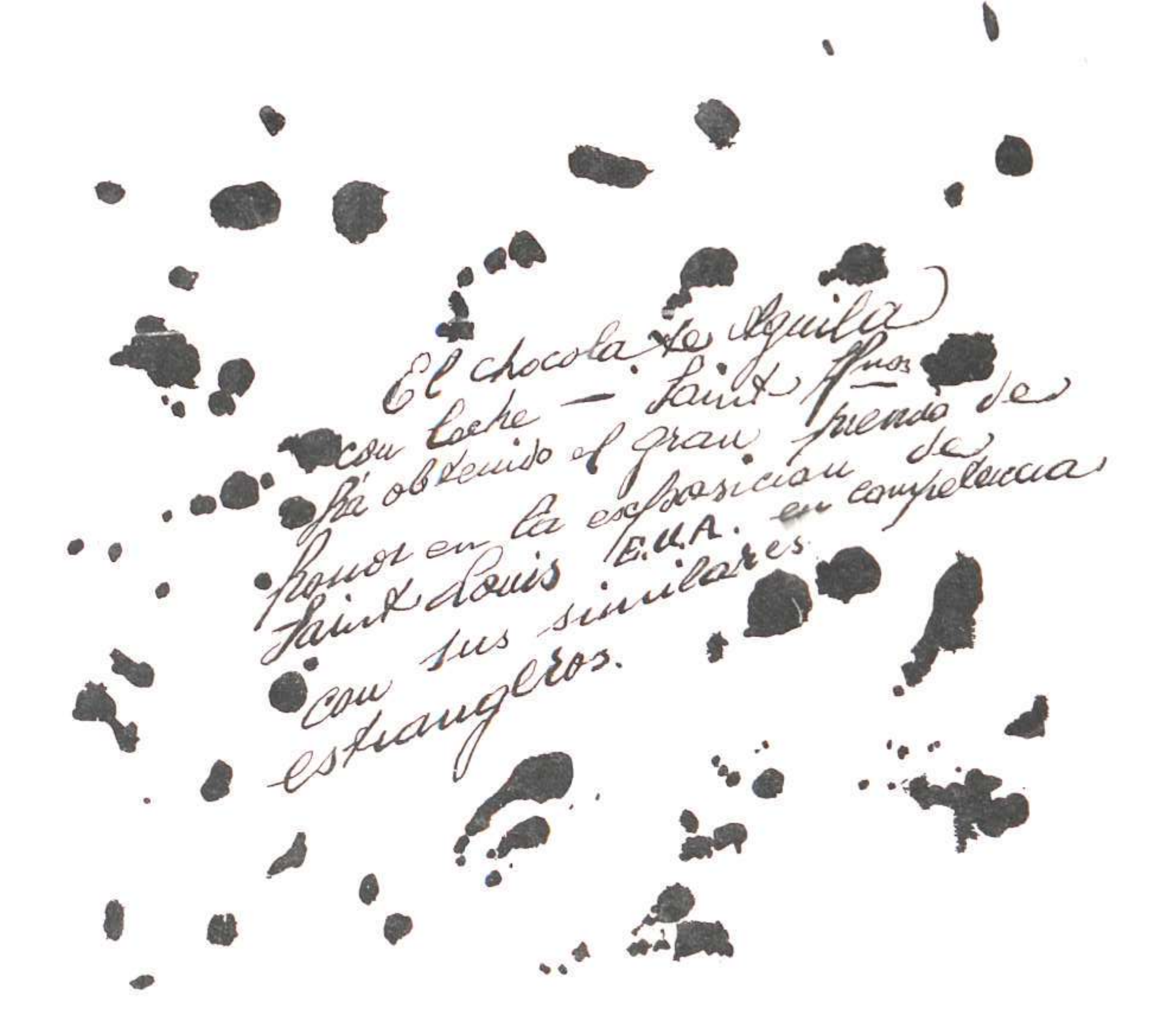
PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m n
" " " " " " 1°, 5° al 22 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, estan munidos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.


El chocolate Aguila
con leche — Saint Hnos
há obtenido el gran premio de
honor en la exposicion de
Saint Louis E.U.A. en competencia
con sus similares
estrangeros.